

# KÖLDGRADER

GB

NL

FR

DE

GR

IT

PL

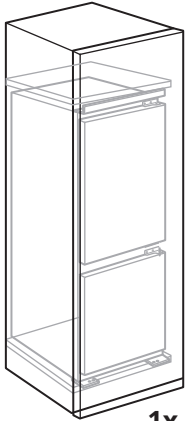
PT

ES

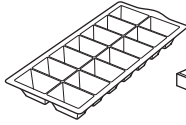


Design and Quality  
IKEA of Sweden

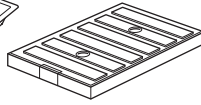
<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>10</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>17</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>24</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>31</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>38</b>
<b>POLSKI</b>	<b>45</b>
<b>PORTUGUÊS</b>	<b>52</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>59</b>



1x



1x



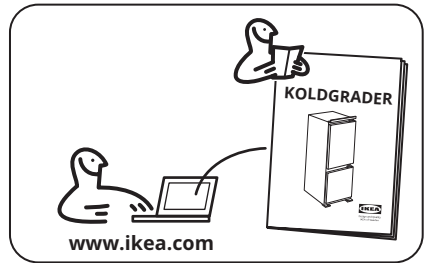
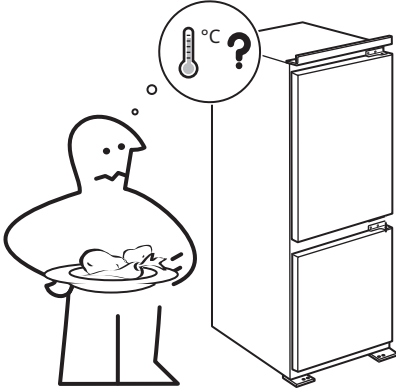
2x



1x

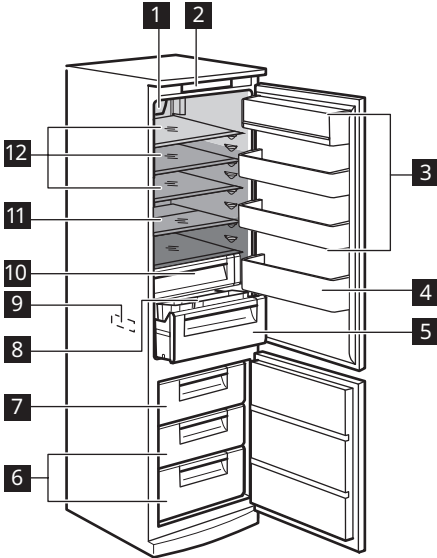


1x



**Product description**

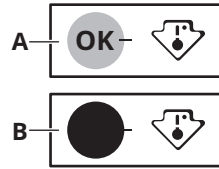
■ Coldest zone



- 1 Fan-cooling with LED lamp
- 2 Control panel
- 3 Door balconies
- 4 Bottle balcony
- 5 Vegetable drawer
- 6 Freezer drawers
- 7 Freezing drawer
- 8 Sliding shelf with containers
- 9 Rating plate
- 10 Extra Zone
- 11 Extendable half-shelf
- 12 Glass shelves

■ Least cold zone  
 ■ Intermediate temperature zone

**Temperature indicator**



For proper storage of food the refrigerator is equipped with the temperature indicator. The symbol on the side wall of the appliance indicates the coldest area in the refrigerator.

If OK is displayed (A), put fresh food into area indicated by symbol, if not (B), wait at least 12 hours and check if it is OK (A).

If it is still not OK (B), adjust the setting control to a colder setting.

**Cleaning the interior**

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal accessories should be washed with lukewarm water and some neutral soap to remove the typical smell of a brand-new product, then dried thoroughly.

**⚠ Caution!** Do not use detergents, abrasive powders, chlorine or oil-based cleaners as they will damage the finish.

**⚠ Caution!** The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

### Installation

- ⚠ Warning!** Refer to Safety chapters.
- ⚠ Warning!** Refer to installation instruction document to install your appliance.
- ⚠ Warning!** Fix the appliance in accordance with installation instruction document to avoid a risk of instability of the appliance.

### Location

This appliance should be installed in a dry, well ventilated indoor position. Do not install the appliance in the nearby of the heat source (oven, stoves, radiators, cookers or hobs) or in a place with direct sunlight.

This appliance is intended to be used at ambient temperature ranging from 10°C to 43°C.

- i** The correct operation of the appliance can only be guaranteed within the specified temperature range.
- i** If you have any doubts regarding where to install the appliance, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.
- i** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply. The plug must therefore be easily accessible after installation.

### Inspection checklist

Please follow the inspection checklist before using your appliance. If any answer is "NO", follow the relevant action. Remember to write down the product serial number and

article number as required and attach your receipt to this page.

Product serial number (Ser. No.):

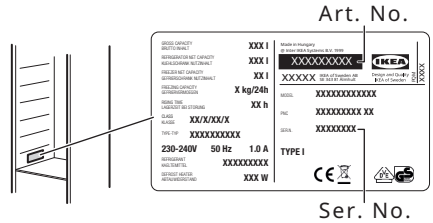
.....

Product article number (Art. No.):

.....

Purchasing date:

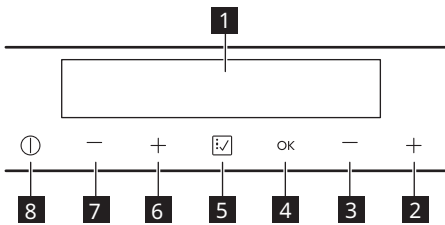
.....



To check	If the answer is NO
Check if the tube is inside the evaporative tray.	Put the tube inside the evaporative tray.
Make sure gasket seals all around the door when the door is closed.	Refer to the assembly instruction - door alignment.
Check if there is no collision between parts/furniture while opening and closing the door.	Refer to the assembly instruction - door alignment.
Install the appliance in the built-in structure.	Follow the assembly instruction for the proper installation.

To check	If the answer is NO
Make sure that at first installation or after reversing the door the appliance stands in vertical position for at least 4 hours before it is connected to the power supply.	Wait 4 hours before connecting the appliance to the power supply.

## Control panel

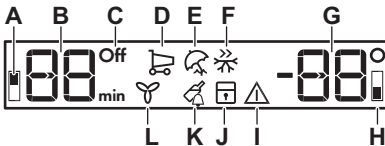


- 1** Display
- 2** Freezer temperature warmer button
- 3** Freezer temperature colder button
- 4** OK button
- 5** Function button
- 6** Fridge temperature warmer button
- 7** Fridge temperature colder button
- 8** ON/OFF button

It is possible to change predefined sound of buttons by pressing together Function and

temperature colder button for a few seconds. Change is reversible.

## Display



- A.** Fridge compartment indicator
- B.** Fridge temperature indicator and timer indicator
- C.** Fridge Off indicator
- D.** Shopping Function indicator
- E.** Vacation Function indicator
- F.** Fast Freezing Function indicator
- G.** Freezer temperature indicator
- H.** Freezer compartment indicator
- I.** Alarm indicator
- J.** Child Lock Function indicator
- K.** Bottle Chill Function indicator
- L.** Fan-cooling Function indicator

### Switching on

1. Connect the mains plug to the power socket.
2. Press the **8** ON/OFF button if the display is off.

The temperature indicators show the set default temperature.

### Switching off

Press **8** ON/OFF button for 3 seconds.  
The display switches off.

To disconnect the appliance from the power, disconnect the mains plug from the power socket.

### Switching on and off the fridge compartment

To switch on the fridge compartment press one of the fridge temperature buttons.

To switch off only the fridge compartment maintaining the freezer on:

1. Press the **5** Function button until the fridge compartment icon appears.  
The fridge Off indicator and the fridge compartment indicator flash.  
The fridge temperature indicator shows dashes.
2. Press the **4** OK button to confirm.  
The fridge Off indicator is shown and the fridge compartment is switched off.

### Temperature regulation

Set the temperature by pressing the temperature regulators. The temperature indicators show the set temperature.

Recommended set temperature is:

- +4°C for the fridge
- -18°C for the freezer

The set temperature will be reached within 24 hours. After a power failure the set temperature remains stored.

### Shopping Function

1. Press **5** Function button until the Shopping icon appears.  
The Shopping indicator flashes.

2. Press **4** OK button to confirm.  
The Shopping indicator is shown. The fan activates automatically for the function duration.

This function stops automatically after approximately 6 hours. You can also deactivate the function by repeating the procedure or by selecting a different fridge set temperature.

### Vacation Function

1. Press **5** Function button until the Vacation icon appears.

The Vacation indicator flashes. The fridge temperature indicator shows the set temperature.

2. Press **4** OK button to confirm.  
The Vacation indicator is shown.  
The function switches off after selecting a different fridge temperature.

### Fast Freezing Function

To freeze fresh food activate the Fast Freezing Function at least 24 hours before placing the food in the appliance.

1. Press the **5** Function button until the Fast Freezing icon appears.  
The Fast Freezing indicator flashes.

2. Press **4** OK button to confirm.  
The Fast Freezing indicator is shown.  
The Fast Freezing Function stops automatically after 52 hours. You can also deactivate the function by repeating the procedure until the Fast Freezing indicator turns off or by selecting a different set temperature.

### Child Lock Function

1. Press **5** Function button until the Child Lock icon appears.

The Child Lock indicator flashes.

- Press **4** OK button to confirm.  
The Child Lock indicator is shown.  
To deactivate the Child Lock Function, repeat the procedure until the Child Lock indicator disappears.

### Bottle Chill Function

- Press **5** Function button until the Bottle Chill icon appears.

The Bottle Chill indicator flashes.  
The Timer shows the set value (30 minutes) for a few seconds.

- Press the **2**, **3** temperature buttons to change the Timer set value from 1 to 90 minutes.

- Press **4** OK button to confirm.

The Bottle Chill indicator is shown.  
The Timer starts to flash (min).  
At the end of the countdown the "0 min" indicator flashes and an audible alarm

sounds. At that time, remove the products that were put into the appliance to cool down, and press the **4** OK button to switch off the sound and terminate the function.

To switch off the function at any time during the countdown, repeat the procedure until the Bottle Chill indicator disappears.

### Fan-cooling Function

- Press **5** Function button until the Fan-cooling indicator appears.

The Fan-cooling indicator flashes.

- Press **4** OK button to confirm.  
The Fan-cooling indicator is shown.  
To switch off this function repeat the procedure until the Fan-cooling indicator disappears.

The activation of the Fan-cooling Function increase the energy consumption.

## Freezing and storage of frozen food

When activating an appliance for the first time or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 3 hours with the Fast Freezing function switched on.

To freeze fresh food activate the Fast Freezing function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.

Store the fresh food evenly distributed in the first compartment or drawer from the top.

The maximum amount of food that can be frozen without adding other fresh food during 24 hours is specified on the rating plate (a label located inside the appliance).

If large quantities of food are to be stored, remove all drawers and place the food on shelves.



Keep the food no closer than 15 mm from the door.



**Caution!** In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown on rating plate under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately then cooled and then re-frozen.



## Hints and tips

- Freezer compartment is the one marked with .
- Good temperature setting that ensures preservation of frozen food products is a temperature less than or equal to -18°C. Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life.
- The whole freezer compartment is suitable for storage of frozen food products.
- Fresh food compartment is the one marked (on the rating plate) with .
- In order to accelerate cooling down of the goods, it is advisable to turn on the fan. Refer to "Fan-cooling Function". The activation of Fan-cooling allows greater homogenization of internal temperatures.

## Troubleshooting

Be sure to check "Inspection checklist" before using your appliance. If you encounter an issue with your appliance, check "Troubleshooting" chapter in the full

version of the User Manual available on: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Technical data

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://>

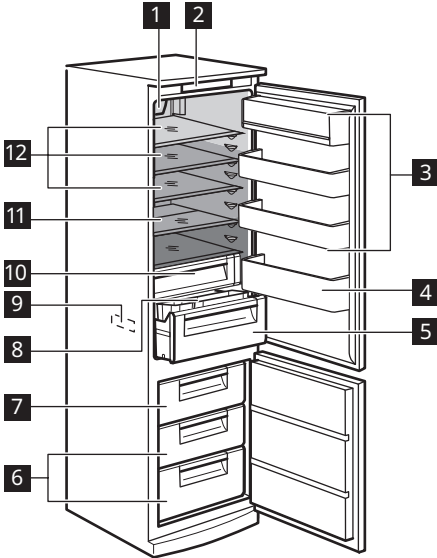
[eprel.ec.europa.eu](http://eprel.ec.europa.eu) and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

See the link [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) for detailed information about the energy label.

## Information for test institutes

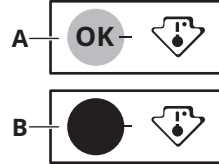
Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552. Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual in Installation chapter. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

Beschrijving van het product



- 1 Ventilatorkoeling met ledlampje
  - 2 Bedieningspaneel
  - 3 Deurbalkons
  - 4 Flessenvak
  - 5 Groentelade
  - 6 Vrieslades
  - 7 Vrieslade
  - 8 Schuifplank met vakken
  - 9 Typeplaatje
  - 10 Extra Zone
  - 11 Uitklapbaar half schap
  - 12 Glasplaten
- Minst koude zone
  - Middelste temperatuurzone
  - Koudste zone

Controlelampje temperatuur



Voor het op de juiste manier bewaren van het voedsel is de koelkast uitgerust met het temperatuurlampje. Het symbool aan de zijwand van het apparaat duidt de koudste zone in de koelkast aan.

Als OK wordt weergegeven (A), breng dan vers voedsel naar een zone die is aangegeven met een symbool, zo niet (B), wacht dan ten minste 12 uur en controleer of het OK (A) is.

Als het nog steeds niet OK (B) is, stelt u de instellingsregeling in op een koudere stand.

De binnenkant schoonmaken

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, wast u de binnenkant en de interne accessoires met lauwwarm water en een beetje neutrale zeep om de typische geur van een nieuw product weg te nemen. Droog daarna grondig af.

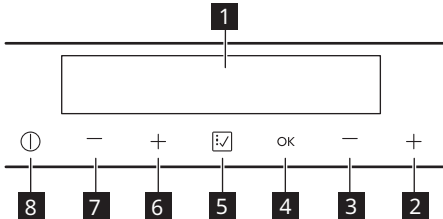
**⚠ Let op!** Gebruik geen reinigingsmiddelen, schuurpoeders, chloor of reinigers op oliebasis. Deze beschadigen de afwerking.

**⚠ Let op!** De toebehoren en onderdelen van het apparaat zijn niet geschikt om in een afwasmachine gewassen te worden.



Controleren	Als het antwoord NEE is
Installeer het apparaat in de inbouwstructuur.	Volg de montage-instructie voor de juiste installatie.
Zorg ervoor dat bij de eerste installatie of na het omdraaien van de deur het apparaat minstens 4 uur in verticale positie staat voordat het op de stroomtoevoer wordt aangesloten.	Wacht minstens 4 uur voordat u het apparaat op de stroomtoevoer aansluit.

## Bedieningspaneel

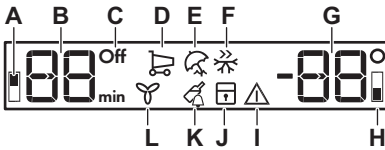


- 1 Weergave
- 2 Toets voor het verhogen van de temperatuur in de vriezer
- 3 Toets voor het verlagen van de temperatuur in de vriezer
- 4 OK-toets
- 5 functie-toets
- 6 Toets voor het verhogen van de temperatuur in de koelkast
- 7 Toets voor het verlagen van de temperatuur in de koelkast
- 8 ON/OFF-toets

Het is mogelijk om het vooraf ingestelde geluid van toetsen te wijzigen door de functie-toets en de toets om de temperatuur kouder te zetten, tegelijkertijd gedurende

enkele seconden in te drukken. Verandering is omkeerbaar.

Weergave



- A. Indicatielampje koelvak
- B. Indicatielampje temperatuur en timer koelkast
- C. Off Indicatielampje koelkast
- D. Boodschappen Functielampje
- E. Vakantie Functielampje
- F. Snelvriezen Functielampje
- G. Indicatielampje vriezertemperatuur
- H. Indicatielampje vriesvak
- I. Alarmindicatielampje
- J. Indicatielampje Kinderslot-functie
- K. Flessen koelen Functielampje
- L. Ventilatorkoeling Functielampje

Inschakelen

1. Steek de stekker in het stopcontact.
  2. Druk op de toets **8** ON/OFF als het display uit is.
- Het temperatuurlampje toont de ingestelde standaardtemperatuur.

Uitschakelen

Druk op de **8** ON/OFF-knop gedurende 3 seconden.

Het display wordt uitgeschakeld.

Trek de stekker uit het stopcontact om de stroomtoevoer naar het apparaat af te sluiten.

Koelvak in- en uitschakelen

Druk op een van de temperatuurtoetsen van de koelkast om het koelvak in te schakelen.

Om alleen het koelvak uit te schakelen en de vriezer ingeschakeld te houden:

1. Druk op de **5** functie -toets tot het pictogram van het koelvak verschijnt. Het Off-indicatielampje van de koelkast en dat van het koelvak knipperen. Het temperatuurlampje van de koelkast toont streepjes.
  2. Druk op de **4** OK-toets om te bevestigen.
- Het Off-lampje van de koelkast en het lampje van het koelvak zijn uitgeschakeld.

Temperatuurregeling

Stel de temperatuur in door te drukken op de temperatuurregelaars. De temperatuurlampjes tonen de ingestelde temperatuur.

- De aanbevolen standaardtemperatuur is:
- +4°C voor de koelkast
  - -18°C voor de vriezer

De ingestelde temperatuur wordt binnen 24 uur bereikt. Na een stroomstoring blijft de ingestelde temperatuur opgeslagen.

Boodschappen-functie 

1. Druk op de toets **5** functie tot het pictogram Boodschappen verschijnt. Het indicatielampje Boodschappen knippert.
  2. Druk op de toets **4** OK om te bevestigen.
- Het indicatielampje Boodschappen wordt weergegeven. De ventilator wordt automatisch geactiveerd voor de functieduur.
- Deze functie stopt automatisch na ongeveer 6 uur. Je kunt de functie ook uitschakelen door de procedure te herhalen of door een andere ingestelde koelkasttemperatuur te selecteren.

### Vakantie-functie

1. Druk op de toets **5** functie tot het pictogram Vakantie verschijnt.  
Het indicatielampje Vakantie knippert. De temperatuurindicator van de koelkast toont de ingestelde temperatuur.
2. Druk op de toets **4** OK om te bevestigen.  
Het indicatielampje Vakantie wordt weergegeven.  
De functie gaat uit nadat er een andere koelkasttemperatuur is geselecteerd.

### Snelvriezen-functie

Activeer om vers voedsel in te vriezen de Snelvriezen functie ten minste 24 uur voordat je het voedsel in het apparaat plaatst.

1. Druk op de toets **5** functie totdat het pictogram Snelvriezen verschijnt.  
Het indicatielampje Snelvriezen knippert.
2. Druk op de toets **4** OK om te bevestigen.  
Het indicatielampje Snelvriezen wordt weergegeven.  
De functie Snelvriezen stopt automatisch na 52 uur. Je kunt de functie ook uitschakelen voordat deze automatisch wordt beëindigd, door de procedure te herhalen totdat het Snelvriezen-lampje uit gaat of door een andere ingestelde temperatuur te selecteren.

### Kinderslot-functie

1. Druk op de toets **5** functie totdat het Kinderslot-pictogram verschijnt.  
Het indicatielampje Kinderslot knippert.
2. Druk op de toets **4** OK om te bevestigen.  
Het indicatielampje Kinderslot wordt weergegeven.  
Om de Kinderslot-functie te deactiveren, herhaalt u de procedure totdat het indicatielampje Kinderslot verdwijnt.

### Flessen koelen-functie

1. Druk op de toets **5** functie tot het pictogram Flessen koelen verschijnt.  
Het indicatielampje Flessen koelen knippert. De timer toont de ingestelde waarde (30 minuten) gedurende een paar seconden.
2. Druk op de temperatuurknoppen **2**, **3** om de waarde van de timer te wijzigen van 1 tot 90 minuten.
3. Druk op de toets **4** OK om te bevestigen.  
Het indicatielampje Flessen koelen wordt weergegeven.  
De timer begint te knipperen (min). Aan het einde van de aftelling knippert het "0 min"-lampje en klinkt er een hoorbaar alarm. Verwijder dan de producten die in het apparaat zijn gezet om af te koelen en druk op de knop **4** OK om het geluid uit te schakelen en de functie te beëindigen.  
Om de functie tijdens het aftellen uit te schakelen, herhaal je de procedure tot het pictogram Flessen koelen verdwijnt.

### Ventilatorkoeling-functie

1. Druk op knop **5** functie totdat het Ventilatorkoeling-lampje verschijnt.  
Het indicatielampje Ventilatorkoeling knippert.
2. Druk op de toets **4** OK om te bevestigen.  
Het indicatielampje Ventilatorkoeling wordt weergegeven.  
Om deze functie uit te schakelen, herhaal je de procedure totdat het bijbehorende pictogram Ventilatorkoeling verdwijnt.  
De activering van de Ventilatorkoeling functie verhoogt het energieverbruik.

## Invriezen en bewaren van diepgevroren levensmiddelen

Als u het apparaat voor het eerst of na een periode waarin het niet is gebruikt inschakelt, dient u voordat u de producten in het vak legt het apparaat minstens 3 uur te laten werken met de Snelvriezen-functie ingeschakeld.

Activeer om vers voedsel in te vriezen de Snelvriezen-functie ten minste 24 uur voordat u het in te vriezen voedsel in het vriesvak legt.

Bewaar het verse voedsel gelijkmatig verdeeld in het eerste vak of in de eerste lade vanaf de bovenkant.

De maximale hoeveelheid voedsel dat kan worden ingevroren zonder ander vers voedsel toe te voegen, gedurende 24 uur, staat aangegeven op het typeplaatje (een label dat zich aan de binnenkant van het apparaat bevindt).



Verwijder alle lades als er grote hoeveelheden voedsel bewaard moeten worden en leg het voedsel op de schappen.

Bewaar het voedsel op minstens 15 mm afstand van de deur.



**Let op!** Bij onbedoelde ontdooiing door bijvoorbeeld stroomuitval, waarbij de stroom langer is uitgeschakeld dan de waarde die op het typeplaatje staat onder 'tijdsduur', moet het ontdoode voedsel snel worden geconsumeerd of onmiddellijk worden bereid, vervolgens afgekoeld en daarna opnieuw worden ingevroren.

## Tips en advies

- Het vriesvak is het vak gemarkeerd met .
- Een goede temperatuurinstelling die de conservering van ingevroren voedsel garandeert is een temperatuur lager dan of gelijk aan -18°C. Een hogere temperatuurinstelling in het apparaat kan leiden tot een kortere houdbaarheid.
- Het hele vriesvak is geschikt voor de opslag van diepvriesproducten.
- Het vak voor vers voedsel is het vak met de markering (op het typeplaatje) met .
- Om het afkoelen van de producten te versnellen, is het raadzaam om de ventilator aan te zetten. Raadpleeg "Ventilatorkoeling-functie". De activering van Ventilatorkoeling maakt een grotere homogenisatie van de interne temperaturen mogelijk.

## Probleemoplossing

Controleer de "Inspectiechecklist" voordat je jouw apparaat gebruikt. Als u op een probleem met uw apparaat stuit, raadpleeg dan het hoofdstuk "Probleemoplossing" in

de volledige versie van de gebruikershandleiding, beschikbaar op: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Technische gegevens

De QR-code op het energielabel dat bij het apparaat wordt geleverd, biedt een internetkoppeling naar de informatie gerelateerd aan de prestaties van het apparaat in de EU-EPREL-database. Bewaar het energielabel ter referentie samen met de gebruikershandleiding en alle andere documenten die bij dit apparaat worden geleverd.

Het is ook mogelijk om dezelfde informatie in EPREL te vinden via de koppeling <https://>

[eprel.ec.europa.eu](https://eprel.ec.europa.eu) en de modelnaam en het productnummer die u vindt op het typeplaatje van het apparaat.

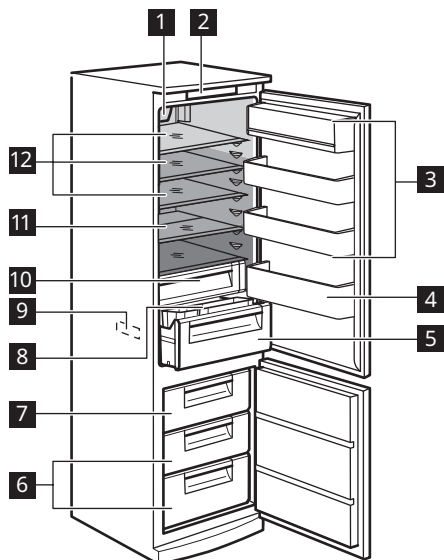
Zie de koppeling [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) voor gedetailleerde informatie over het energielabel.

## Informatie voor testinstellingen

De installatie en voorbereiding van het toestel voor elke EcoDesign-verificatie moet in overeenstemming zijn met EN 62552. De ventilatievoorschriften, de afmetingen van de uitsparingen en de minimale open afstanden aan de achterzijde moeten zijn zoals gesteld in deze gebruikershandleiding in het hoofdstuk Installatie. Neem contact op met de fabrikant voor verdere informatie, inclusief laadplannen.



## Description de l'appareil



1 Refroidissement par ventilateur avec voyant LED

2 Bandeau de commande

3 Balconnets de porte

4 Balconnet à bouteilles

5 Bac à légumes

6 Tiroirs du congélateur

7 Tiroir de congélation

8 Clayette coulissante avec bacs

9 Plaque signalétique

10 Zone supplémentaire

11 Demi-clayette extensible

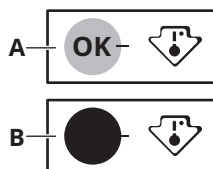
12 Clayettes en verre

■ Zone la moins froide

■ Zone de température moyenne

■ Zone la plus froide

## Indicateur de température



Pour stocker efficacement les aliments, le réfrigérateur est équipé d'un indicateur de température. Le symbole sur la paroi latérale de l'appareil indique la zone la plus froide dans le réfrigérateur.

Si OK est affiché (A), mettez les aliments frais dans la zone indiquée par le symbole. Dans le cas contraire (B), attendez au moins 12 heures et vérifiez si le statut est OK (A).

Si cela ne l'est toujours pas (B), réglez le contrôle de réglage sur un réglage plus froid.

## Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.

**⚠ ATTENTION!** N'utilisez jamais de détergents, de produits abrasifs, de nettoyeurs à base de chlore ou d'huile car ils pourraient endommager le revêtement.

**⚠ ATTENTION!** Les pièces et accessoires de l'appareil ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

## Installation

- ⚠ AVERTISSEMENT!** Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.
- ⚠ AVERTISSEMENT!** Consultez les instructions d'installation pour installer votre appareil.
- ⚠ AVERTISSEMENT!** Fixez l'appareil conformément aux instructions d'installation pour éviter tout risque d'instabilité de l'appareil.

## Emplacement

Cet appareil doit être installé dans un lieu sec et bien ventilé en intérieur. N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur (four, cuisinières, radiateurs, cuisinières ou tables de cuisson) ou dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.

Cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre 10°C et 43°C.

- i** Seul le respect de la plage de températures spécifiée peut garantir un bon fonctionnement de l'appareil.
- i** En cas de doute concernant l'emplacement d'installation de l'appareil, veuillez contacter le vendeur, notre service après-vente ou le service après-vente agréé le plus proche.
- i** L'appareil doit pouvoir être débranché de l'alimentation électrique. C'est pourquoi la prise électrique doit être facilement accessible après l'installation.

## Liste de vérification

Veuillez suivre la liste de vérification avant d'utiliser votre appareil. Si une réponse est « NON », réalisez l'action correspondante.

N'oubliez pas de noter le numéro de série du produit et le numéro d'article, comme demandé, et joignez votre reçu à cette page.

Numéro de série du produit (Ser. No.) :

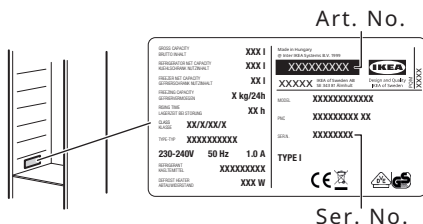
.....

Référence du produit (Art. No.) :

.....

Date d'achat :

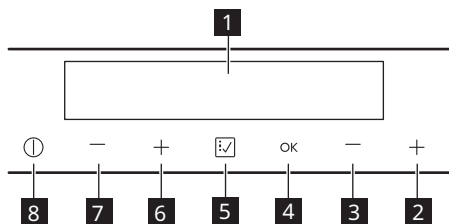
.....



Vérifier	Si la réponse est NON
Vérifiez si le tube est à l'intérieur du plateau d'évaporation.	Placez le tube dans le plateau d'évaporation.
Assurez-vous que les joints sont tous autour de la porte lorsque la porte est fermée.	Reportez-vous aux instructions de montage/d'alignement de la porte.
Vérifiez s'il n'y a aucune collision entre les pièces/meubles lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte.	Reportez-vous aux instructions de montage/d'alignement de la porte.
Installez l'appareil dans la structure intégrée.	Suivez les instructions de montage pour une installation correcte.

Vérifier	Si la réponse est NON
Lors de la première installation ou après avoir inversé la porte, assurez-vous que l'appareil est en position verticale pendant au moins 4 heures avant d'être branché sur l'alimentation électrique.	Attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique.

## Bandeau de commande

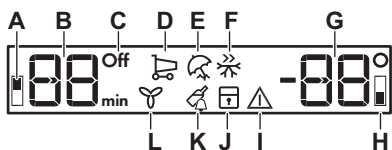


- 1 Affichage
- 2 Touche d'augmentation de la température du congélateur
- 3 Touche de diminution de la température du congélateur
- 4 Touche OK
- 5 Touche Fonction
- 6 Touche d'augmentation de la température du réfrigérateur
- 7 Touche de diminution de la température du réfrigérateur
- 8 Touche ON/OFF

Pour modifier la tonalité prédéfinie des touches, appuyez simultanément sur la touche Fonction et la touche de diminution

de la température pendant plusieurs secondes. Le changement est réversible.

## Affichage



- A. Voyant du compartiment réfrigérateur
- B. Indicateur de température du réfrigérateur et indicateur de minuterie
- C. Indicateur de réfrigérateur Off
- D. Indicateur de fonction Achats
- E. Indicateur de fonction Vacances
- F. Indicateur de fonction Congélation rapide

- G. Indicateur de température du congélateur
- H. Voyant du compartiment congélateur
- I. Voyant d'alarme
- J. Voyant de la fonction Sécurité enfants

## Activation

1. Branchez la fiche électrique de l'appareil à la prise de courant.
2. Appuyez sur la touche **8** ON/OFF si l'affichage est éteint.  
Les indicateurs de température affichent la température réglée par défaut

## Mise à l'arrêt

Appuyez sur **8** ON/OFF pendant 3 secondes.

L'affichage s'éteint.

Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise électrique.

## Mettre à l'arrêt et en fonctionnement le compartiment réfrigérateur

Pour mettre en fonctionnement le compartiment réfrigérateur, appuyez sur l'une des touches de température du réfrigérateur.

Il est possible de mettre à l'arrêt uniquement le compartiment du réfrigérateur en maintenant le congélateur allumé :

1. Appuyez sur la touche **5** Fonction jusqu'à ce que le symbole du compartiment réfrigérateur apparaisse. Les voyants du réfrigérateur Off et du compartiment réfrigérateur clignotent. L'indicateur de température du réfrigérateur affiche des tirets.
2. Appuyez sur la touche **4** OK pour confirmer.  
L'indicateur du réfrigérateur Off est affiché et celui du compartiment du réfrigérateur est éteint.

- K. Indicateur de fonction Refroidissement des bouteilles
- L. Indicateur de fonction Refroidissement par ventilateur

## Réglage de la température

Réglez la température en appuyant sur les touches de température. Les indicateurs de température affichent la température réglée

La température recommandée est de :

- +4 °C pour le réfrigérateur
- -18 °C pour le congélateur

La température réglée sera atteinte dans les 24 heures. Après une coupure de courant, la température réglée reste enregistrée.

## Achats Fonction

1. Appuyez sur la touche **5** Fonction jusqu'à ce que le symbole Achats s'affiche.

Le Achats voyant clignote.

2. Appuyez sur la touche **4** OK pour confirmer.

L'indicateur Achats s'affiche. Le ventilateur s'active automatiquement pendant la durée de la fonction.

La fonction s'arrête automatiquement au bout d'environ 6 heures. Vous pouvez désactiver la fonction en répétant la procédure ou en sélectionnant une autre température du réfrigérateur.

## Vacances Fonction

1. Appuyez sur la touche **5** Fonction jusqu'à ce que le symbole Vacances s'affiche.

Le Vacances voyant clignote. L'indicateur de température du réfrigérateur indique la température réglée.

2. Appuyez sur la touche **4** OK pour confirmer.

Vacances L'indicateur s'affiche.

La fonction se désactive lorsque vous sélectionnez une température différente pour le réfrigérateur.

## Congélation rapide Fonction

Pour congeler des aliments frais, activez la fonction Congélation rapide au moins 24 heures avant de placer les aliments dans l'appareil.

1. Appuyez sur la touche **5** Fonction jusqu'à ce que le symbole Congélation rapide s'affiche.

Le Congélation rapide voyant clignote.

2. Appuyez sur la touche **4** OK pour confirmer.

Congélation rapide L'indicateur s'affiche. Cette fonction Congélation rapide s'arrête automatiquement au bout de 52 heures. Vous pouvez désactiver la fonction en répétant la procédure jusqu'à ce que le voyant Congélation rapide s'éteigne ou en sélectionnant une autre température réglée.

## Fonction Sécurité enfants

1. Appuyez sur la touche **5** Fonction jusqu'à ce que le symbole Sécurité enfants s'affiche.

L'indicateur Sécurité enfants clignote.

2. Appuyez sur la touche **4** OK pour confirmer.

L'indicateur Sécurité enfants est affiché. Pour désactiver la fonction Sécurité enfants, répétez la procédure jusqu'à ce que l'indicateur Sécurité enfants disparaisse.

## Refroidissement des bouteilles

### Fonction

1. Appuyez sur la touche **5** Fonction jusqu'à ce que le symbole Refroidissement des bouteilles s'affiche.

Le Refroidissement des bouteilles voyant clignote.

Le minuteur indique la valeur définie (30 minutes) pendant quelques secondes.

2. Appuyez sur les touches de température **2** et **3** pour modifier la valeur du minuteur entre 1 et 90 minutes.

3. Appuyez sur la touche **4** OK pour confirmer.

Refroidissement des bouteilles L'indicateur s'affiche.

Le minuteur se met à clignoter (min).

Une fois la durée programmée écoulée, l'indicateur « 0 min » clignote et un signal sonore retentit. À ce moment-là, retirez les produits qui ont été placés dans l'appareil pour les refroidir, puis appuyez sur la touche

- 4** OK pour stopper le son et mettre à l'arrêt la fonction.

Pour désactiver la fonction à tout moment pendant le décompte, répétez la procédure jusqu'à ce que l'indicateur Refroidissement des bouteilles disparaisse.

## Refroidissement par ventilateur

### Fonction

1. Appuyez sur la touche **5** Fonction jusqu'à ce que le voyant Refroidissement par ventilateur apparaisse.

Le Refroidissement par ventilateur voyant clignote.

2. Appuyez sur la touche **4** OK pour confirmer.

Refroidissement par ventilateur L'indicateur s'affiche.

Pour désactiver cette fonction, répétez la procédure jusqu'à ce que le voyant Refroidissement par ventilateur disparaisse.

L'activation de la fonction Refroidissement par ventilateur augmente la consommation d'énergie.

## Congélation et rangement des produits surgelés

Lors de la mise en service ou après un arrêt prolongé et avant d'introduire les produits dans le compartiment, laissez fonctionner

l'appareil au moins 3 heures avec la fonction Congélation rapide allumée.

Pour congeler des aliments frais, activez la fonction Congélation rapide au moins 24 heures avant de placer les aliments à conserver dans le compartiment de congélation.

Conservez les aliments frais répartis uniformément dans le premier compartiment ou le premier bac en partant du haut.

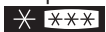

La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés, sans ajouter d'autres aliments frais pendant 24 heures, figure sur la plaque signalétique (étiquette située à l'intérieur de l'appareil).

Si vous devez conserver une grande quantité d'aliments, retirez tous les tiroirs et placez les aliments sur les clayettes.

Les aliments ne doivent pas être placés à moins de 15 mm de la porte.

**⚠ ATTENTION!** En cas de décongélation accidentelle causée par une coupure de courant par exemple, si la durée de la mise hors tension est supérieure à la valeur indiquée sur la plaque signalétique sous « Autonomie de fonctionnement », les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou cuits immédiatement avant d'être refroidis, puis recongelés.

## Conseils

- Le compartiment congélateur est marqué de .
- Un bon réglage de température qui garantit la conservation des produits alimentaires congelés est une température inférieure ou égale à -18 °C. Un réglage de température plus élevé à l'intérieur de l'appareil peut entraîner une durée de conservation plus courte.
- L'ensemble du compartiment du congélateur est adapté à la conservation de produits alimentaires congelés.
- Le compartiment des aliments frais est celui indiqué (sur la plaque signalétique) par .
- Afin d'accélérer le refroidissement des denrées, il est conseillé d'activer le ventilateur. Consultez le paragraphe « Fonction Refroidissement par ventilateur ». L'activation du Refroidissement par ventilateur permet une meilleure homogénéisation des températures internes.

## Dépannage

Assurez-vous de vérifier la « liste de contrôle d'inspection » avant d'utiliser votre appareil. Si vous rencontrez un problème avec votre appareil, consultez le chapitre

« Dépannage » dans la version complète de la notice d'utilisation disponible sur : [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Données techniques

Le code QR présent sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil contient un lien Web vers les informations relatives aux performances de l'appareil dans la base

de données EPREL de l'UE. Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence avec la notice d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

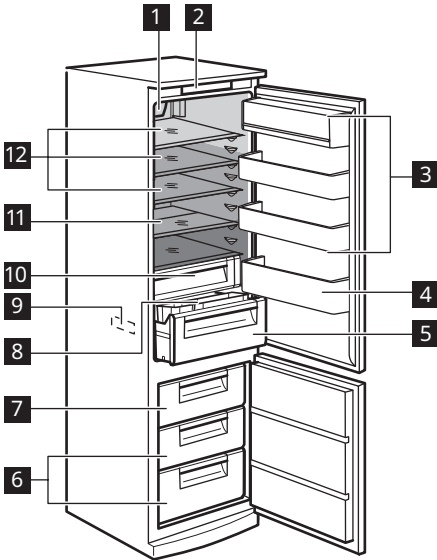
Il est également possible de trouver les mêmes informations dans EPREL à l'aide du lien <https://eprel.ec.europa.eu> avec le nom du modèle et le numéro de produit se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil.

Consultez le lien [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) pour obtenir des informations détaillées sur l'étiquette énergétique.

## Informations pour les laboratoires d'essais

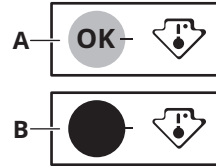
L'installation et la préparation de l'appareil pour une vérification EcoDesign doivent être conformes à la norme EN 62552. Les exigences en matière de ventilation, les dimensions des évidements et les dégagements arrière minimum doivent correspondre aux indications du chapitre Installation de cette notice d'utilisation. Veuillez contacter le fabricant pour de plus amples informations, notamment les plans de chargement.

Gerätebeschreibung



- 1 Ventilator Kühlung mit LED-Lampe
  - 2 Bedienfeld
  - 3 Türfächer
  - 4 Flaschenablage
  - 5 Gemüseschublade
  - 6 Gefrierschranksschubladen
  - 7 Gefrierschublade
  - 8 Verschiebbare Ablage mit Behältern
  - 9 Typenschild
  - 10 Extra-Zone
  - 11 Halbe, ausziehbare Ablage
  - 12 Glasablagen
- Wärmster Bereich
  - Bereich mit mittlerer Temperatur
  - Kältester Bereich

Temperaturanzeige



Für die richtige Lagerung von Lebensmitteln ist der Kühlschrank mit der Temperaturanzeige ausgestattet. Das Symbol an der Seitenwand des Geräts zeigt den kältesten Bereich im Kühlschrank an.

Wenn OK angezeigt wird (A), lagern Sie die frischen Lebensmittel im Bereich, der durch das Symbol angezeigt wird. Falls nicht (B), warten Sie mindestens 12 Stunden und prüfen Sie dann, ob OK (A) angezeigt wird.

Falls OK (B) immer noch nicht angezeigt wird, wählen Sie eine kältere Einstellung.

Reinigen des Innenraums

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen Neugeruch am besten durch Reinigen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einer neutralen Seife. Sorgfältig nachtrocknen.

**⚠ Vorsicht!** Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, Scheuerpulver, chlor- oder ölhaltige Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen.

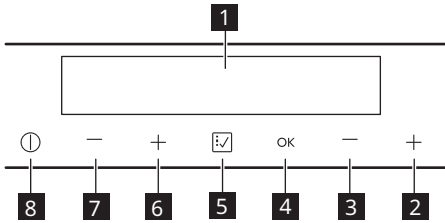
**⚠ Vorsicht!** Das Zubehör des Geräts und die Innenteile eignen sich nicht für die Reinigung im Geschirrspüler.





Zur Überprüfung	Wenn die Antwort NEIN lautet
Stellen Sie sicher, dass das Gerät bei der ersten Installation oder nach dem Wechsel der Tür mindestens 4 Stunden lang in vertikaler Position steht, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.	Warten Sie 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.

### Bedienfeld



- 1 Anzeige
- 2 Taste zum Erhöhen der Gefrierschranktemperatur
- 3 Taste zum Senken der Gefrierschranktemperatur
- 4 OK-Taste
- 5 Funktion-Taste
- 6 Taste zum Erhöhen der Kühlschranktemperatur
- 7 Taste zum Senken der Kühlschranktemperatur
- 8 ON/OFF-Taste

Der voreingestellte Tastenton lässt sich ändern. Halten Sie dazu Funktion und die Taste zum Senken der Temperatur einige

Sekunden gedrückt. Die Änderung ist umkehrbar.

### Anzeige



- A. Anzeige Kühlraum
- B. Kühlschranktemperatur- und Timeranzeige
- C. Kühlschrankanzeige Off
- D. Funktionsanzeige Einkaufen
- E. Funktionsanzeige Urlaub
- F. Funktionsanzeige Schnellgefrieren
- G. Temperaturanzeige Gefrierraum

- H. Anzeige Gefrierraum
- I. Alarmanzeige
- J. Funktionsanzeige Kindersicherung.

## Einschalten

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
2. Drücken Sie die Taste **8** ON/OFF, falls das Display ausgeschaltet ist.

Die Temperaturanzeigen zeigen die eingestellte Standardtemperatur an.

## Ausschalten des Geräts

Halten Sie die Taste **8** ON/OFF 3 Sekunden lang gedrückt.

Das Display wird ausgeschaltet.

Ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose, um das Gerät vom Netz zu trennen.

## Ein- und Ausschalten des Kühlraums

Um den Kühlraum einzuschalten, drücken Sie eine der Temperaturtasten des Kühlschranks.

Zum Ausschalten nur des Kühlraums, wobei das Gefrierfach eingeschaltet bleibt:

1. Drücken Sie die Taste **5** Funktion, bis das Symbol des Kühlraums angezeigt wird.

Die Kühlschrankschrankanzeige Off und die Kühlraumanzeige blinkt.

Die Kühlschrankschrank-Temperaturanzeige zeigt Striche an.

2. Drücken Sie die Taste **4** OK zum Bestätigen.

Die Kühlschrankschrankanzeige Off erscheint und der Kühlraum wird ausgeschaltet.

## Temperaturregelung

Stellen Sie die Temperatur durch Drücken des Temperaturreglers ein. Die Temperaturanzeigen zeigen die eingestellte Temperatur an.

Die empfohlene Einstelltemperatur ist:

- +4 °C für den Kühlschrank

- K. Funktionsanzeige Flaschenkühlung
- L. Funktionsanzeige Ventilator kühlung

- -18 °C für das Gefriergerät

Die eingestellte Temperatur wird innerhalb von 24 Stunden erreicht. Nach einem Stromausfall bleibt die eingestellte Temperatur gespeichert.

## Einkaufen Funktion

1. Drücken Sie die Taste **5** Funktion, bis das Symbol Einkaufen angezeigt wird. Die Anzeige Einkaufen blinkt.

2. Drücken Sie die Taste **4** OK zum Bestätigen.

Die Anzeige Einkaufen wird angezeigt. Der Ventilator schaltet sich automatisch während der laufenden Funktion ein.

Die Funktion wird nach etwa 6 Stunden automatisch ausgeschaltet. Sie können die Funktion auch ausschalten, indem Sie das Verfahren wiederholen oder eine andere Kühlschrankschranktemperatur einstellen.

## Urlaub Funktion

1. Drücken Sie die Taste **5** Funktion, bis das Symbol Urlaub angezeigt wird.

Die Anzeige Urlaub blinkt. Die Temperaturanzeige des Kühlschranks zeigt die eingestellte Temperatur an.

2. Drücken Sie die Taste **4** OK zum Bestätigen.

Die Anzeige Urlaub wird angezeigt.

Die Funktion wird nach der Auswahl einer anderen Kühlschrankschranktemperatur ausgeschaltet.

## Schnellgefrieren Funktion

Um frische Lebensmittel einzufrieren, aktivieren Sie die Funktion Schnellgefrieren mindestens 24 Stunden, bevor Sie die Lebensmittel in das Gerät geben.

1. Drücken Sie die Taste **5** Funktion, bis das Symbol Schnellgefrieren angezeigt wird.

Die Anzeige Schnellgefrieren blinkt.

2. Drücken Sie die Taste **4** OK zum Bestätigen.

Die Anzeige Schnellgefrieren wird angezeigt. Die Funktion Schnellgefrieren endet automatisch nach 52 Stunden. Sie können die Funktion auch ausschalten, indem Sie das Verfahren wiederholen, bis die Anzeige Schnellgefrieren erlischt oder indem Sie eine andere Temperatur einstellen.

### Funktion Kindersicherung

1. Drücken Sie die Taste **5** Funktion, bis das Symbol Kindersicherung angezeigt wird.

Die Anzeige Kindersicherung blinkt.

2. Drücken Sie die Taste **4** OK zum Bestätigen.

Die Anzeige Kindersicherung wird angezeigt. Wiederholen Sie zum Ausschalten der Kindersicherung das Verfahren, bis die Anzeige Kindersicherung erlischt.

### Flaschenkühlung Funktion

1. Drücken Sie die Taste **5** Funktion, bis das Symbol Flaschenkühlung angezeigt wird.

Die Anzeige Flaschenkühlung blinkt.

Der Timer zeigt den eingestellten Wert (30 Minuten) für einige Sekunden an.

2. Drücken Sie die Temperaturtasten **2**, **3**, um den eingestellten Wert des Timers auf 1 bis 90 Minuten zu ändern.

3. Drücken Sie die Taste **4** OK zum Bestätigen.

Die Anzeige Flaschenkühlung wird angezeigt.

Im Timer blinkt (min).

Nach Ablauf des Countdowns blinkt die Anzeige „0 Min“ und es ertönt ein Alarmsignal. Nehmen Sie nun alle Produkte aus dem Gerät, die Sie zum Abkühlen hineingelegt haben, und drücken Sie die Taste **4** OK, um den Signalton abzustellen und die Funktion zu beenden.

Wenn Sie die Funktion während des Countdowns ausschalten möchten, wiederholen Sie das Verfahren, bis das Symbol Flaschenkühlung erlischt.

### Ventilator Kühlung Funktion

1. Drücken Sie die Taste **5** Funktion, bis die Anzeige Ventilator Kühlung erscheint. Die Anzeige Ventilator Kühlung blinkt.

2. Drücken Sie die Taste **4** OK zum Bestätigen.

Die Anzeige Ventilator Kühlung wird angezeigt.

Wiederholen Sie zum Ausschalten der Funktion die obigen Schritte, bis die Anzeige Ventilator Kühlung erlischt.

Die Aktivierung der Funktion Ventilator Kühlung erhöht den Energieverbrauch.

## Gefrieren und Lagern gefrorener Lebensmittel

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Zeit, in der das Gerät nicht benutzt wurde, mindestens 3 Stunden lang mit eingeschalteter Funktion Schnellgefrieren laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Fach legen.

Um frische Lebensmittel einzufrieren, aktivieren Sie bitte die Schnellgefrieren-Funktion mindestens 24 Stunden, bevor Sie die einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach legen.

Lagern Sie frische Lebensmittel gleichmäßig verteilt im ersten Fach oder der ersten Schublade von oben.

Die maximale Menge an Lebensmitteln, die ohne Hinzufügen von anderen frischen Lebensmittel innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild (einem Schild im Gerät) angegeben.



Sollen große Mengen an Lebensmitteln aufbewahrt werden, entfernen Sie alle Schubladen aus dem Gerät und legen Sie die Lebensmittel direkt auf die Ablagen.

Lagern Sie die Lebensmittel mit einem Mindestabstand von 15 mm zur Tür.



**Vorsicht!** Kam es zum Beispiel zum Auftauen durch einen Stromausfall, der länger dauerte, als der auf dem Typenschild angegebene Wert unter Lagerzeit bei Störung, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel schnell verbraucht oder sofort gekocht und nach dem Abkühlen wieder eingefroren werden.

## Tipps und Hinweise

- Das Gefrierfach ist mit  gekennzeichnet.
- Eine gute Temperatureinstellung, die die Konservierung von Tiefkühlgerichten sicherstellt, ist eine Temperatur von weniger oder gleich -18 °C. Eine höhere Temperatureinstellung im Gerät kann die Haltbarkeit verkürzen.
- Der gesamte Gefrierraum ist für die Lagerung von Tiefkühlprodukten geeignet.
- Das Fach für frische Lebensmittel ist (auf dem Typenschild) gekennzeichnet mit .
- Es wird empfohlen für eine schnellere Kühlung der Produkte den Ventilator einzuschalten. Siehe „Funktion Ventilator Kühlung“. Durch das Einschalten von Ventilator Kühlung wird eine gleichmäßigere Innentemperatur erzielt.

## Problembhebung

Überprüfen Sie unbedingt die „Inspektions-Checkliste“, bevor Sie das Gerät benutzen. Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Gerät haben, lesen Sie das Kapitel

„Fehlerbehebung“ in der Vollversion des Benutzerhandbuchs, das auf folgenden Seiten verfügbar ist: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Technische Daten

Der QR-Code auf der Energieplakette des Geräts bietet einen Web-Link zu Informationen über die Geräteleistung in der EU EPREL-Datenbank. Bewahren Sie daher die Energieplakette als Referenz zusammen mit dieser Bedienungsanleitung und allen anderen Unterlagen, die mit dem Gerät geliefert wurden, auf.

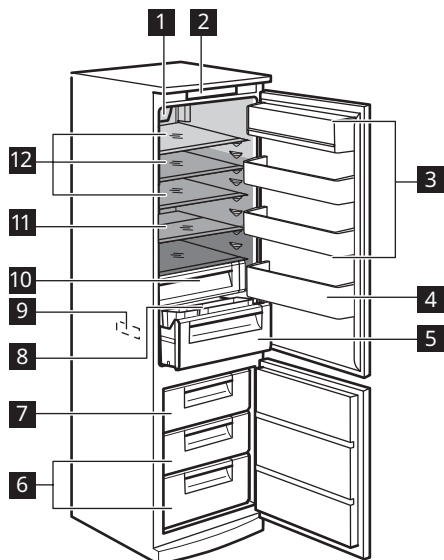
Es ist auch möglich, die gleichen Informationen in EPREL zu finden, indem Sie den Link <https://eprel.ec.europa.eu> sowie den Modellnamen und die Produktnummer, die Sie auf dem Typenschild des Geräts finden, verwenden.

Beachten Sie den Link [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) bezüglich detaillierter Informationen zur Energieplakette.

## Informationen für Prüfinstitute

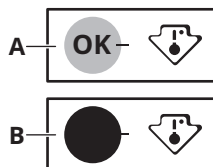
Die Installation und die Vorbereitung des Geräts für eine eventuelle EcoDesign-Prüfung müssen mit übereinstimmen EN 62552. Die Lüftungsanforderungen, die Einbaunische und die Mindestabstände sind in dieser Bedienungsanleitung in Kapitel Montage beschrieben. Weitere Informationen erhalten Sie vom Hersteller, einschließlich Beladungspläne.

## Περιγραφή προϊόντος



- 1 Ψύξη με αέρα με λυχνία LED
  - 2 Πίνακας χειριστηρίων
  - 3 Θήκες πορτών
  - 4 Θήκη μπουκαλιών
  - 5 Συρτάρι λαχανικών
  - 6 Συρτάρια κατάψυξης
  - 7 Συρτάρι κατάψυξης
  - 8 Συρόμενο ράφι με δοχεία
  - 9 Πινάκίδα τεχνικών χαρακτηριστικών
  - 10 Επιπρόσθετη ζώνη
  - 11 Εκτεινόμενο μισό ράφι
  - 12 Γυάλινα ράφια
- Λιγότερο κρύα ζώνη
  - Ζώνη ενδιάμεσης θερμοκρασίας
  - Ψυχρότερη ζώνη

## Ένδειξη θερμοκρασίας



Για τη σωστή αποθήκευση των τροφίμων, το ψυγείο είναι εφοδιασμένο με ένδειξη θερμοκρασίας. Το σύμβολο στο πλαϊνό τοίχωμα της συσκευής υποδεικνύει την ψυχρότερη περιοχή του ψυγείου.

Εάν εμφανίζεται η ένδειξη OK (A), τοποθετήστε τα φρέσκα τρόφιμα στην περιοχή που υποδεικνύεται από το σύμβολο, σε αντίθετη περίπτωση (B), περιμένετε τουλάχιστον 12 ώρες πριν ελέγξετε ξανά την ένδειξη OK (A).

Αν εξακολουθεί να μην είναι OK (B), προσαρμόστε το χειριστήριο ρύθμισης σε μια πιο ψυχρή ρύθμιση.

## Καθάρισμα του εσωτερικού

Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, το εσωτερικό και όλα τα εξαρτήματα πρέπει να πλυθούν με χλιαρό νερό και ουδέτερο σαπούνι για την αφαίρεση της τυπικής μυρωδιάς ενός ολοκαίνουριου προϊόντος και, στη συνέχεια, να σκουπιστούν καλά για να στεγνώσουν.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή σκόνης που χαράσσουν, χλωρίνη ή καθαριστικά που έχουν ως βάση το πετρέλαιο καθότι καταστρέφουν το φινιρίσμα.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τα εξαρτήματα και μέρη της συσκευής δεν είναι κατάλληλα για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.

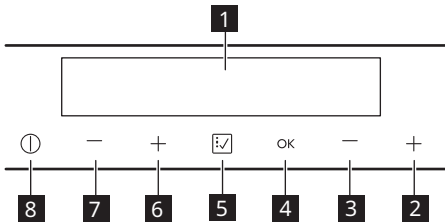




Ελέγξτε	Εάν η απάντηση είναι ΟΧΙ
Ελέγξτε εάν κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο της πόρτας υπάρχει πρόσκρουση σε εξαρτήματα/ έπιπλα.	Ανατρέξτε στις οδηγίες συναρμολόγησης - ευθυγράμμιση πόρτας.
Εγκαταστήστε τη συσκευή στην κατασκευή εντοιχισμού.	Ακολουθήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης για σωστή εγκατάσταση.

Ελέγξτε	Εάν η απάντηση είναι ΟΧΙ
Βεβαιωθείτε ότι στην πρώτη εγκατάσταση ή μετά από αναστροφή της πόρτας η συσκευή βρίσκεται σε κατακόρυφη θέση για τουλάχιστον 4 ώρες πριν τη συνδέσετε στην παροχή ρεύματος.	Περιμένετε 4 ώρες έως ότου συνδέσετε τη συσκευή στην τροφοδοσία ρεύματος.

### Πίνακας χειριστηρίων



- 1 Οθόνη
- 2 Κομπι Θερμότερης Θερμοκρασίας Καταψύκτη
- 3 Κομπι Ψυχρότερης Θερμοκρασίας Καταψύκτη
- 4 Κομπι ΟΚ
- 5 Κομπι Λειτουργία
- 6 Κομπι Θερμότερης Θερμοκρασίας Ψυγείου
- 7 Κομπι Ψυχρότερης Θερμοκρασίας Ψυγείου
- 8 Κομπι ON/OFF

Μπορείτε να αλλάξετε τον προκαθορισμένο ήχο των κομπιών, πατώντας μαζί το κομπι Λειτουργία και το κομπι μείωσης

θερμοκρασίας για λίγα δευτερόλεπτα. Η αλλαγή είναι αναστρέψιμη.

### Οθόνη



- A. Ένδειξη θαλάμου ψυγείου
- B. Ένδειξη θερμοκρασίας ψυγείου και ένδειξη χρονοδιακόπτη
- C. Ένδειξη ψυγείου Off
- D. Ένδειξη Λειτουργίας Νέες προμήθειες
- E. Ένδειξη Λειτουργίας Διακοπές
- F. Ένδειξη Λειτουργίας Γρήγορη ψύξη
- G. Δείκτης θερμοκρασίας κατάψυξης
- H. Ένδειξη θαλάμου καταψύκτη

- I. Ένδειξη συναγερμού
- J. Ένδειξη Λειτουργίας Κλείδωμα Ασφαλείας για Παιδιά

### Ενεργοποιείται

1. Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.
2. Πιέστε το κουμπί **8** ON/OFF, εάν η οθόνη είναι σβηστή.  
Οι ενδείξεις θερμοκρασίας υποδεικνύουν την καθορισμένη προεπιλεγμένη θερμοκρασία.

### Απενεργοποίηση της συσκευής

Πιέστε το κουμπί **8** ON/OFF για 3 δευτερόλεπτα.  
Η οθόνη σβήνει.  
Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα, αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.

### Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του θαλάμου ψυγείου

Για να ενεργοποιήσετε τον θάλαμο ψυγείου, πιέστε ένα από τα κουμπιά θερμοκρασίας ψυγείου.

Για απενεργοποίηση μόνο του θαλάμου του ψυγείου, διατηρώντας ενεργοποιημένο τον καταψύκτη:

1. Πιέστε το κουμπί **5** Λειτουργία έως ότου εμφανιστεί το εικονίδιο ψυγείου. Η ένδειξη ψυγείου Off και η ένδειξη του θαλάμου ψυγείου αναβοσβήνουν. Η ένδειξη θερμοκρασίας ψυγείου εμφανίζει παύλες.
2. Πατήστε το κουμπί **4** OK για επιβεβαίωση.  
Εμφανίζεται η ένδειξη ψυγείου Off και ο θάλαμος ψυγείου απενεργοποιείται.

### Ρύθμιση θερμοκρασίας

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία πιέζοντας τους ρυθμιστές θερμοκρασίας. Οι ενδείξεις θερμοκρασίας υποδεικνύουν την καθορισμένη θερμοκρασία.

- K. Ένδειξη Λειτουργίας Ψύξη Μπουκαλιών
- L. Ένδειξη Λειτουργίας Ψύξη με αέρα

Η συνιστώμενη θερμοκρασία είναι:

- +4°C για το ψυγείο
- -18°C για τον καταψύκτη

Η ρυθμισμένη θερμοκρασία να επιτευχθεί εντός 24 ωρών. Μετά από διακοπή ρεύματος, η ρυθμισμένη θερμοκρασία παραμένει αποθηκευμένη.

### Νέες προμήθειες λειτουργία

1. Πιέστε το κουμπί **5** Λειτουργία μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο Νέες προμήθειες.

Η ένδειξη Νέες προμήθειες αναβοσβήνει.

2. Πιέστε το κουμπί **4** OK για επιβεβαίωση.

Εμφανίζεται η ένδειξη Νέες προμήθειες. Ενεργοποιείται αυτόματα ο ανεμιστήρας για τη διάρκεια της λειτουργίας. Αυτή η λειτουργία διακόπτεται αυτόματα μετά από περίπου 6 ώρες. Μπορείτε επίσης να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, επαναλαμβάνοντας τη διαδικασία ή επιλέγοντας μια διαφορετική ρυθμισμένη θερμοκρασία ψυγείου.

### Διακοπές λειτουργία

1. Πιέστε το κουμπί **5** Λειτουργία μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο Διακοπές.

Η ένδειξη Διακοπές αναβοσβήνει. Η ένδειξη θερμοκρασίας ψυγείου εμφανίζει την καθορισμένη θερμοκρασία.

2. Πιέστε το κουμπί **4** OK για επιβεβαίωση.

Εμφανίζεται η ένδειξη Διακοπές. Η λειτουργία απενεργοποιείται μετά από την επιλογή διαφορετικής θερμοκρασίας ψυγείου.

### Γρήγορη ψύξη λειτουργία

Για να καταψύξετε φρέσκα τρόφιμα, ενεργοποιήστε τη λειτουργία Γρήγορη ψύξη

τουλάχιστον 24 ώρες προτού τοποθετήσετε τα τρόφιμα στη συσκευή.

1. Πιέστε το κουμπί **5** Λειτουργία μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο Γρήγορη ψύξη. Η ένδειξη Γρήγορη ψύξη αναβοσβήνει.

2. Πιέστε το κουμπί **4** OK για επιβεβαίωση.

Εμφανίζεται η ένδειξη Γρήγορη ψύξη. Η λειτουργία Γρήγορη ψύξη διακόπτεται αυτόματα μετά από 52 ώρες. Μπορείτε επίσης να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πριν από την αυτόματη διακοπή της επαναλαμβάνοντας τη διαδικασία έως ότου σβήσει η ένδειξη Γρήγορη ψύξη ή επιλέγοντας μια διαφορετική καθορισμένη θερμοκρασία.

### Λειτουργία Κλείδωμα Ασφαλείας για Παιδιά

1. Πιέστε το κουμπί **5** Λειτουργία μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο Κλείδωμα Ασφαλείας για Παιδιά.

Αναβοσβήνει η ένδειξη Κλείδωμα Ασφαλείας για Παιδιά.

2. Πιέστε το κουμπί **4** OK για επιβεβαίωση.

Εμφανίζεται η ένδειξη Κλείδωμα Ασφαλείας για Παιδιά.

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Κλείδωμα Ασφαλείας για Παιδιά, επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να σβήσει η ένδειξη Κλείδωμα Ασφαλείας για Παιδιά.

### Ψύξη Μπουκαλιών Λειτουργία

1. Πιέστε το κουμπί **5** Λειτουργία μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο Ψύξη Μπουκαλιών.

Η ένδειξη Ψύξη Μπουκαλιών αναβοσβήνει.

Ο χρονοδιακόπτης εμφανίζει για λίγα δευτερόλεπτα την τιμή που έχει οριστεί (30 λεπτά).

2. Πιέστε τα κουμπιά θερμοκρασίας **2**, **3** για να αλλάξετε τον καθορισμένο χρόνο του Χρονοδιακόπτη από 1 έως 90 λεπτά.

3. Πιέστε το κουμπί **4** OK για επιβεβαίωση.

Εμφανίζεται η ένδειξη Ψύξη Μπουκαλιών. Ο χρονοδιακόπτης αρχίζει να αναβοσβήνει (min).

Στο τέλος της αντίστροφης μέτρησης, αναβοσβήνει η ένδειξη «0 λεπ.» και ακούγεται ένας ηχητικός συναγερμός. Εκείνη την ώρα, βγάλτε τα προϊόντα που είχατε τοποθετήσει στη συσκευή για να κρυώσουν και πιέστε το κουμπί **4** OK για να διακόψετε τον ήχο και να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της αντίστροφης μέτρησης, επαναλάβετε τη διαδικασία έως ότου σβήσει η ένδειξη Ψύξη Μπουκαλιών.

### Ψύξη με αέρα λειτουργία

1. Πιέστε το κουμπί **5** Λειτουργία μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη Ψύξη με αέρα. Η ένδειξη Ψύξη με αέρα αναβοσβήνει.

2. Πιέστε το κουμπί **4** OK για επιβεβαίωση.

Εμφανίζεται η ένδειξη Ψύξη με αέρα.

Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να σβήσει η ένδειξη Ψύξη με αέρα.

Η ενεργοποίηση της λειτουργίας Ψύξη με αέρα αυξάνει την κατανάλωση ενέργειας.

## Κατάψυξη και αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά ή μετά από μια περίοδο μη λειτουργίας, προτού τοποθετήσετε τα προϊόντα στον θάλαμο, η συσκευή πρέπει

να λειτουργήσει για τουλάχιστον 3 ώρες με ενεργοποιημένη τη λειτουργία Γρήγορη ψύξη.

Για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων, ενεργοποιήστε τη λειτουργία Γρήγορη ψύξη τουλάχιστον 24 ώρες προτού τοποθετήσετε τα τρόφιμα στον θάλαμο του καταψύκτη.

Αποθηκεύστε τα φρέσκα τρόφιμα ομοιόμορφα καταμεμημένα στον πρώτο από πάνω θάλαμο ή συρτάρι.



Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί χωρίς να προστεθούν επιπλέον φρέσκα τρόφιμα σε διάρκεια 24 ωρών, καθορίζεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών (μια ετικέτα που βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευής).

Εάν πρόκειται να αποθηκευτούν μεγάλες ποσότητες τροφίμων, αφαιρέστε όλα τα συρτάρια και τοποθετήστε τα τρόφιμα στα ράφια.

Διατηρείτε τα τρόφιμα σε απόσταση τουλάχιστον 15 mm από την πόρτα.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Σε περίπτωση κατά λάθος απόψυξης, για παράδειγμα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, εάν το ρεύμα ήταν κομμένο για περισσότερο από την τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στην ενότητα «χρόνος ανόδου», τα αποψυγμένα τρόφιμα πρέπει να καταναλωθούν σύντομα ή να μαγειρευτούν αμέσως και, στη συνέχεια να κρυώσουν για να καταψυχθούν και πάλι.

## Υποδείξεις και συμβουλές

- Ο θάλαμος του καταψύκτη είναι εκείνος που επισημαίνεται με την ένδειξη .
- Μια καλή ρύθμιση θερμοκρασίας που διασφαλίζει τη διατήρηση των κατεψυγμένων τροφίμων είναι μια θερμοκρασία χαμηλότερη ή ίση με -18°C. Μια υψηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας εντός της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε μικρότερη διάρκεια ζωής των τροφίμων.
- Ολόκληρος ο θάλαμος καταψύκτη είναι κατάλληλος για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων.
- Ο θάλαμος συντήρησης φρέσκων τροφίμων είναι εκείνος που επισημαίνεται (στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών) με την ένδειξη .
- Για να επιταχύνετε την ψύξη των τροφίμων, συνιστάται να ενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Λειτουργία Ψύξη με αέρα». Η ενεργοποίηση του Ψύξη με αέρα επιτρέπει μεγαλύτερη ομοιομορφία των εσωτερικών θερμοκρασιών.

## Επίλυση προβλημάτων

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ελέγξει τη «λίστα ελέγχου» πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας. Εάν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα με τη συσκευή σας, ανατρέξτε στο κεφάλαιο

«Αντιμέτωπιση προβλημάτων» στην πλήρη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη που διατίθεται στη διεύθυνση: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ο κωδικός QR στην ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας που παρέχεται με τη συσκευή

παρέχει έναν διαδικτυακό σύνδεσμο με πληροφορίες σχετικές με την απόδοση της

συσκευής στη βάση δεδομένων EPREL της ΕΕ. Κρατήστε την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας μαζί με το εγχειρίδιο χρήστη και όλα τα άλλα έγγραφα που παρέχονται με τη συσκευή.

Μπορείτε επίσης να βρείτε τις ίδιες πληροφορίες στο EPREL, χρησιμοποιώντας τον σύνδεσμο <https://eprel.ec.europa.eu> και

το όνομα μοντέλου και τον κωδικό προϊόντος που θα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής.

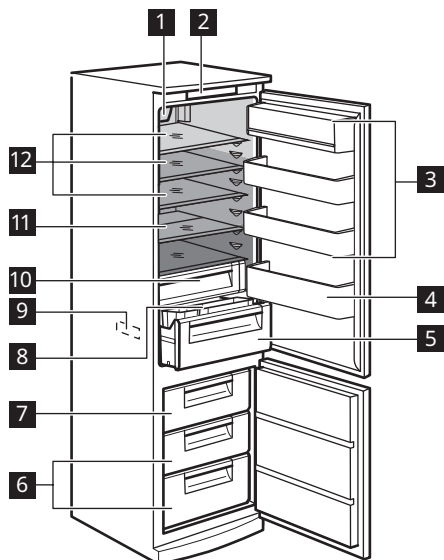
Ανατρέξτε στον σύνδεσμο [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) για λεπτομέρειες σχετικά με την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας.

## Πληροφορίες για ιδρύματα δοκιμών

Η εγκατάσταση και προετοιμασία της συσκευής για οποιαδήποτε πιστοποίηση EcoDesign θα συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 62552. Οι απαιτήσεις εξαερισμού, οι διαστάσεις εσοχής και οι ελάχιστες αποστάσεις του πίσω μέρους θα είναι όπως αναφέρονται σε αυτό το Εγχειρίδιο Χρήστη. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για περαιτέρω πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των σχεδίων φορτίου.

## Descrizione del prodotto

■ Zona più fredda



1 Raffreddamento a ventola con lampada LED

2 Pannello dei comandi

3 Ripiani per porta

4 Ripiano per bottiglie

5 Cassetto della verdura

6 Cassetti del congelatore

7 Cassetto di congelamento

8 Ripiano scorrevole con contenitori

9 Targhetta identificativa

10 Zona extra

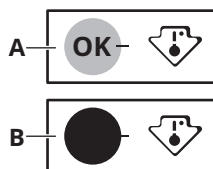
11 Mezzo-ripiano estensibile

12 Ripiani in vetro

■ Zona meno fredda

■ Zona temperatura intermedia

## Indicatore della temperatura



Per una corretta conservazione degli alimenti, il frigorifero è dotato dell'indicatore della temperatura. Il simbolo sulla parete laterale dell'apparecchiatura indica la zona più fredda del frigorifero.

Se compare OK (A), mettere gli alimenti freschi nella zona indicata dal simbolo, in caso contrario (B), attendere almeno 12 ore e controllare se compare OK (A).

Qualora non compaia ancora OK (B), regolare il controllo su un'impostazione più fredda.

## Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.

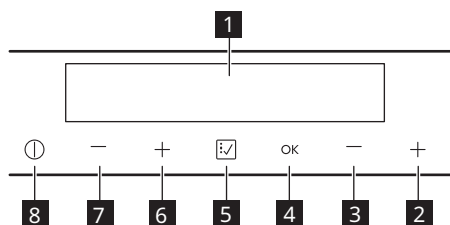
**⚠ ATTENZIONE!** Non usare detersivi, polveri abrasive, detersivi a base di cloro od olio, dato che potrebbero danneggiare le finiture.

**⚠ ATTENZIONE!** Gli accessori e i componenti dell'apparecchiatura non sono lavabili in lavastoviglie.



Da controllare	Se la risposta è NO
Installare l'apparecchiatura nella struttura integrata.	Attenersi alle istruzioni di montaggio per l'installazione corretta.
Assicurarsi che in fase di prima installazione o dopo aver invertito la porta, l'apparecchiatura rimanga in posizione verticale per almeno 4 ore prima di collegarla alla rete elettrica.	Attendere 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura alla rete elettrica.

## Pannello dei comandi



- 1 Display
- 2 Tasto temperatura più calda congelatore
- 3 Tasto temperatura più fresca congelatore
- 4 Tasto OK
- 5 Tasto Funzione
- 6 Tasto temperatura più calda frigorifero
- 7 Tasto temperatura più fresca frigorifero
- 8 Tasto ON/OFF

È possibile modificare le impostazioni audio predefinite dei tasti premendo contemporaneamente il tasto Funzione e il

tasto temperatura più fresca per pochi secondi. La modifica è reversibile.

## Display



- A. Spia vano frigorifero
- B. Spia della temperatura del frigorifero e spia del timer
- C. Spia del frigorifero Off
- D. Spia Funzione Shopping
- E. Spia Funzione Vacanza
- F. Spia Funzione Congelamento rapido
- G. Spia della temperatura del congelatore
- H. Spia vano congelatore
- I. Spia allarme



- J. Indicatore della funzione Sicurezza bambini.
- K. Spia Funzione Raffreddamento bevande

## Accensione

1. Collegare la spina alla presa di alimentazione.
2. Premere il tasto **8** ON/OFF se il display è spento.

Le spie della temperatura mostrano la temperatura predefinita

## Spegnimento

Premere il tasto **8** ON/OFF per 3 secondi. Il display si spegne.

Per scollegare l'apparecchiatura dalla corrente elettrica, staccare la spina dalla presa di alimentazione.

## Accensione e spegnimento del vano frigorifero

Per accendere il vano frigorifero premere uno dei tasti di temperatura del frigorifero.

Per spegnere solo il vano frigo mantenendo il congelatore acceso:

1. Premere il tasto **5** Funzione finché non appare l'icona del vano frigorifero. La spia Off del frigorifero e quella del vano frigorifero lampeggiano. La spia della temperatura del frigorifero visualizza dei trattini.
2. Premere il tasto **4** OK per confermare. La spia Off del frigorifero si accende e la spia del vano frigorifero si spegne.

## Regolazione della temperatura

Impostare la temperatura premendo il tasto di regolazione della temperatura. Le spie della temperatura mostrano la temperatura impostata.

La temperatura impostata consigliata è:

- +4 °C per il frigorifero
- -18 °C per il congelatore

- L. Spia Funzione Raffreddamento a ventola

La temperatura impostata verrà raggiunta entro 24 ore. Dopo un'interruzione di corrente la temperatura impostata rimane memorizzata.

## Funzione Shopping

1. Premere il tasto **5** Funzione finché non appare l'icona Shopping. La spia Shopping lampeggia.
2. Premere il tasto **4** OK per confermare. Viene visualizzata la spia Shopping. La ventola si attiva automaticamente per la durata della funzione. Questa funzione si arresta automaticamente dopo circa 6 ore. È anche possibile disattivare la funzione ripetendo la procedura o selezionando una diversa temperatura del frigorifero.

## Funzione Vacanza

1. Premere il tasto **5** Funzione finché non appare l'icona Vacanza. La spia Vacanza lampeggia. La spia della temperatura del frigorifero visualizza la temperatura impostata.
2. Premere il tasto **4** OK per confermare. Viene visualizzato l'indicatore Vacanza. La funzione si spegne dopo che si seleziona una temperatura frigorifero diversa.

## Funzione Congelamento rapido

Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione Congelamento rapido almeno 24 ore prima di introdurla nell'apparecchiatura.

1. Premere il tasto **5** Funzione finché non appare l'icona Congelamento rapido. La spia Congelamento rapido lampeggia.
2. Premere il tasto **4** OK per confermare. Viene visualizzato l'indicatore Congelamento rapido.

La funzione Congelamento rapido si interrompe automaticamente dopo 52 ore. È anche possibile disattivare la funzione ripetendo la procedura finché la spia Congelamento rapido non si spegne o selezionando una diversa temperatura.

### Funzione Sicurezza bambini

1. Premere il tasto **5** Funzione fino a che non compare l'icona Sicurezza bambini. La spia Sicurezza bambini lampeggia.
2. Premere il tasto **4** OK per confermare. Viene visualizzata la spia Sicurezza bambini. Per disattivare la funzione Sicurezza bambini ripetere la procedura fino a che non scompare la spia Sicurezza bambini.

### Funzione Raffreddamento bevande

1. Premere il tasto **5** Funzione finché non appare l'icona Raffreddamento bevande. La spia Raffreddamento bevande lampeggia. Il Timer visualizza il valore impostato (30 minuti) per alcuni secondi.
2. Premere i tasti Temperatura **2**, **3** per modificare il valore del timer da 1 a 90 minuti.
3. Premere il tasto **4** OK per confermare. Viene visualizzato l'indicatore Raffreddamento bevande.

Il timer inizia a lampeggiare (min). Al termine del conto alla rovescia la spia "0 min" lampeggia e viene emesso un segnale acustico. A questo punto, rimuovere i prodotti sistemati all'interno dell'apparecchiatura a raffreddare e premere il tasto **4** OK per spegnere il segnale acustico e disattivare la funzione.

Per disattivare la funzione in qualsiasi momento durante il conto alla rovescia ripetere la procedura fino a quando l'icona Raffreddamento bevande non si spegne.

### Funzione Raffreddamento a ventola



1. Premere il tasto **5** Funzione fino a che non compare la spia Raffreddamento a ventola.

La spia Raffreddamento a ventola lampeggia.

2. Premere il tasto **4** OK per confermare. Viene visualizzato l'indicatore Raffreddamento a ventola. Per terminare la funzione, ripetere la procedura finché la spia Raffreddamento a ventola non si spegne.

L'attivazione della funzione Raffreddamento a ventola aumenta il consumo energetico.

## Congelamento e conservazione di alimenti surgelati

Al primo avvio o dopo un periodo di non utilizzo, lasciare in funzione l'apparecchiatura per almeno 3 ore attivando la funzione Congelamento rapido prima di introdurre gli alimenti.

Per congelare alimenti freschi, attivare la Funzione Congelamento rapido almeno 24 ore prima di introdurli nel vano congelatore.

Conservare gli alimenti freschi distribuiti uniformemente nel primo scomparto o cassetto dall'alto.

La quantità massima di cibo che può essere congelata, senza l'aggiunta di altri alimenti



freschi per 24 ore, è indicata sulla targhetta (un'etichetta situata all'interno dell'apparecchiatura).

Per conservare grandi quantità di cibo, rimuovere tutti i cassetti e collocare gli alimenti sui ripiani.

Il cibo deve trovarsi ad una distanza di 15 mm dalla porta.

**⚠ ATTENZIONE!** In caso di scongelamento accidentale, ad esempio a causa di un'interruzione di corrente, se la corrente è rimasta spenta più a lungo del valore indicato sulla targhetta sotto "tempo di risalita", gli alimenti scongelati devono essere consumati rapidamente o cotti immediatamente, poi raffreddati e quindi ricongelati.

## Consigli e suggerimenti

- Il vano congelatore è quello contrassegnato con .
- Una buona impostazione della temperatura che garantisce la conservazione degli alimenti congelati è una temperatura inferiore o uguale a -18 °C.  
L'impostazione di una temperatura più elevata all'interno dell'apparecchiatura può portare a una minore durata di conservazione.
- L'intero scomparto del congelatore è adatto alla conservazione di prodotti alimentari surgelati.
- Il comparto alimenti freschi è quello contrassegnato (sulla targhetta dei dati) con .
- Per accelerare il raffreddamento degli alimenti, si consiglia di accendere la ventola. Fare riferimento alla "Funzione Raffreddamento a ventola". L'attivazione di Raffreddamento a ventola permette una maggiore omogeneizzazione delle temperature interne.

## Risoluzione dei problemi

Prima di utilizzare l'apparecchiatura, attenersi all'elenco dei controlli di ispezione. In caso di problemi con l'apparecchiatura consultare il capitolo "Risoluzione dei

problemi" nella versione completa del Manuale d'uso disponibile su: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Dati tecnici

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchiatura riporta un link web alle informazioni correlate al funzionamento di questa apparecchiatura nella banca dati EPREL dell'UE. Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al manuale d'uso e a tutti gli altri documenti forniti con questa apparecchiatura.

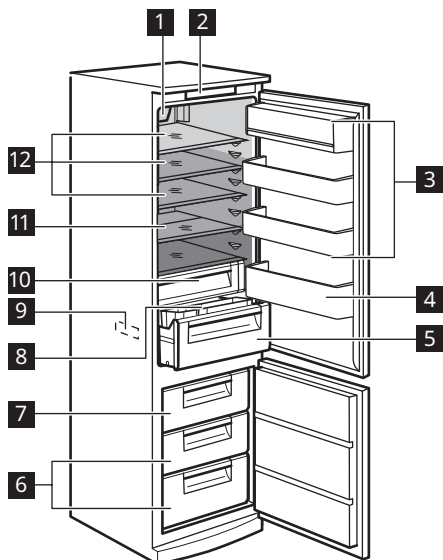
È possibile trovare le stesse informazioni anche in EPREL utilizzando il link <https://eprel.ec.europa.eu> e il nome del modello e il numero di prodotto che si trovano sulla targhetta dell'apparecchiatura.

Per informazioni dettagliate sull'etichetta energetica, vedere il sito [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## Informazioni per gli istituti di test

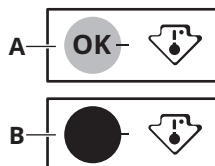
L'installazione e la preparazione dell'apparecchiatura per qualsiasi verifica di EcoDesign devono essere conformi alla normativa EN 62552. I requisiti di ventilazione, le dimensioni dell'incavo e le distanze minime dalla parte posteriore devono essere conformi a quanto indicato nel presente manuale d'uso al capitolo Installazione. Si prega di contattare il produttore per qualsiasi altra informazione, compresi i piani di carico.

## Opis urządzenia



- 1 Wentylator chłodzący z oświetleniem LED
  - 2 Panel sterowania
  - 3 Balkoniki drzwiowe
  - 4 Półka na butelki
  - 5 Szuflada na warzywa
  - 6 Szuflady zamrażarki
  - 7 Szuflada mroząca
  - 8 Wysuwana półka z pojemnikami
  - 9 Tabliczka znamionowa
  - 10 Dodatkowa strefa
  - 11 Wysuwana dzielona półka
  - 12 Szklane półki
- Strefa najwyższej temperatury
  - Strefa pośredniej temperatury
  - Strefa najniższej temperatury

## Wskaźnik temperatury



Chłodziarka ma wskaźnik temperatury umożliwiający prawidłowe przechowywanie żywności. Symbol na bocznej ścianie urządzenia wskazuje najchłodniejsze miejsce w chłodziarce.

Jeśli widoczny jest symbol OK (A), należy umieścić w tym miejscu świeżą żywność. W przeciwnym razie (B) odczekać co najmniej 12 godzin i sprawdzić, czy symbol OK (A) jest już widoczny.

Jeśli symbol OK nadal nie jest widoczny (B), należy wybrać niższe ustawienie temperatury.

## Czyszczenie wnętrza

W celu usunięcia zapachu nowego produktu, przed pierwszym uruchomieniem urządzenia, należy umyć jego wnętrze i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z dodatkiem neutralnego środka czyszczącego, a następnie dokładnie osuszyć.

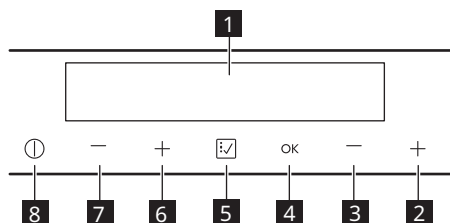
**⚠ UWAGA!** Nie należy stosować żrących detergentów, materiałów ściernych, środków na bazie chloru lub oleju, ponieważ mogłyby to spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.

**⚠ UWAGA!** Akcesoria oraz części urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.



Do sprawdzenia	Jeśli odpowiedź brzmi NIE
Przed podłączeniem do zasilania upewnić się, że podczas pierwszej instalacji lub po zmianie kierunku otwierania drzwi urządzenie stoi w pozycji pionowej przez co najmniej 4 godziny.	Odczekać 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do zasilania.

## Panel sterowania

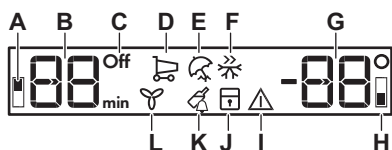


- 1 Wyświetlacz
- 2 Przycisk podwyższania temperatury zamrażarki
- 3 Przycisk obniżania temperatury zamrażarki
- 4 Przycisk OK
- 5 Przycisk Funkcja
- 6 Przycisk podwyższania temperatury chłodziarki
- 7 Przycisk obniżania temperatury chłodziarki
- 8 Przycisk ON/OFF

Można zmienić zdefiniowany dźwięk przycisków, naciskając jednocześnie i przytrzymując przez kilka sekund Funkcja

i przycisk obniżania temperatury. Zmianę można anulować

## Wyświetlacz



- A. Wskaźnik komory chłodziarki
- B. Wskaźnik temperatury chłodziarki i wskaźnik minutnika
- C. Wskaźnik Off chłodziarki
- D. Wskaźnik funkcji Zakupy
- E. Wskaźnik funkcji Wakacje
- F. Wskaźnik funkcji Szybkie zamrażanie
- G. Wskaźnik temperatury zamrażarki
- H. Wskaźnik komory zamrażarki

- I. Wskaźnik alarmu
- J. Wskaźnik funkcji Blokada uruchomienia
- K. Wskaźnik funkcji Chłodzenie napojów

## Włączanie

1. Podłączyć wtyczkę zasilania do gniazda sieci elektrycznej.
2. Jeśli wyświetlacz jest wyłączony, należy nacisnąć przycisk **8** ON/OFF.

Wskaźniki temperatury wskażą domyślną temperaturę.

## Wyłączanie

Nacisnąć przycisk **8** ON/OFF i przytrzymać przez 3 sekundy.  
Wyświetlacz wyłączy się.  
Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy wyjąć wtyczkę elektryczną z gniazda zasilającego.

## Włączanie i wyłączanie komory chłodziarki

Aby włączyć komorę chłodziarki, należy nacisnąć jeden z przycisków regulacji temperatury chłodziarki.

Możliwe jest wyłączenie samej chłodziarki i pozostawienie włączonej zamrażarki:

1. Naciskać przycisk **5** Funkcja, aż pojawi się symbol chłodziarki.  
Wskaźnik Off chłodziarki i wskaźnik komory chłodziarki zaczną migać.  
Wskaźnik temperatury chłodziarki pokazuje kreski.
2. Nacisnąć przycisk **4** OK, aby potwierdzić.

Pojawi się wskaźnik Off chłodziarki i komora chłodziarki wyłączy się.

## Regulacja temperatury

Ustawić temperaturę, naciskając przyciski regulacji temperatury. Wskaźniki temperatury wskażą ustawioną temperaturę.

Zalecana temperatura:

- +4°C dla chłodziarki

- L. Wskaźnik funkcji Wentylator chłodzący

- -18°C dla zamrażarki

Ustawiona temperatura zostanie osiągnięta w ciągu 24 godzin. Po awarii zasilania ustawiona temperatura pozostaje zapisana.

## Zakupy Funkcja

1. Naciskać przycisk **5** Funkcja, aż wyświetli się symbol Zakupy.  
Wskaźnik Zakupy zacznie migać.
2. Nacisnąć przycisk **4** OK, aby potwierdzić wybór.

Pojawi się wskaźnik Zakupy. Na czas działania funkcji samoczynnie włączy się wentylator.  
Funkcja wyłączy się automatycznie po ok. 6 godzinach. Można też wyłączyć funkcję powtarzając opisaną wyżej procedurę lub ustawiając inną temperaturę chłodziarki.

## Wakacje Funkcja

1. Naciskać przycisk **5** Funkcja, aż wyświetli się symbol Wakacje.  
Wskaźnik Wakacje zacznie migać. Wskaźnik temperatury chłodziarki wskazuje ustawioną temperaturę.
2. Nacisnąć przycisk **4** OK, aby potwierdzić wybór.  
Wskaźnik Wakacje jest widoczny.  
Funkcja wyłącza się po wybraniu innego ustawienia temperatury w chłodziarce.

## Szybkie zamrażanie Funkcja

Aby zamrozić świeżą żywność, należy włączyć funkcję Szybkie zamrażanie co najmniej 24 godziny przed umieszczeniem żywności w urządzeniu.

1. Naciskać przycisk **5** Funkcja, aż wyświetli się symbol Szybkie zamrażanie.  
Wskaźnik Szybkie zamrażanie zacznie migać.
2. Nacisnąć przycisk **4** OK, aby potwierdzić wybór.



Wskaźnik Szybkie zamrażanie jest widoczny. Funkcja Szybkie zamrażanie wyłącza się automatycznie po 52 godzinach. Funkcję tę można też wyłączyć powtarzając opisaną wyżej procedurę, aż zgaśnie wskaźnik Szybkie zamrażanie lub ustawiając inną temperaturę.

### Funkcja Blokada uruchomienia

1. Naciskać przycisk **5** Funkcja, aż pojawi się symbol funkcji Blokada uruchomienia.

Wskaźnik blokady uruchomienia zacznie migać.

2. Nacisnąć przycisk **4** OK, aby potwierdzić wybór.

Pojawi się wskaźnik blokady uruchomienia. Aby wyłączyć funkcję Blokada uruchomienia, należy powtórzyć opisaną wyżej czynności, aż zniknie symbol funkcji Blokada uruchomienia.

### Chłodzenie napojów Funkcja

1. Naciskać przycisk **5** Funkcja, aż wyświetli się symbol Chłodzenie napojów.

Wskaźnik Chłodzenie napojów zacznie migać.

Minutnik będzie przez kilka sekund wskazywał ustawioną wartość (30 minut).

2. Za pomocą przycisków regulacji temperatury **2**, **3** zmienić ustawienie minutnika w zakresie od 1 do 90 minut.

3. Nacisnąć przycisk **4** OK, aby potwierdzić wybór.

Wskaźnik Chłodzenie napojów jest widoczny. Zacznie migać wskazanie minutnika (min). Po zakończeniu odliczania czasu wskaźnik „0 min” zacznie migać i włączy się sygnał dźwiękowy. Należy wtedy wyjąć z urządzenia produkty umieszczone w nim w celu

schłodzenia i nacisnąć przycisk **4** OK, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy i zakończyć działanie funkcji.

Aby wyłączyć funkcję w dowolnej chwili podczas odliczania czasu, należy powtórzyć opisaną wyżej czynności, aż zniknie symbol Chłodzenie napojów.

### Wentylator chłodzący Funkcja

1. Naciskać przycisk **5** Funkcja, aż pojawi się wskaźnik Wentylator chłodzący.

Wskaźnik Wentylator chłodzący zacznie migać.

2. Nacisnąć przycisk **4** OK, aby potwierdzić wybór.

Wskaźnik Wentylator chłodzący jest widoczny.

Aby wyłączyć tę funkcję, należy powtórzyć opisaną wyżej czynności, aż zniknie wskaźnik Wentylator chłodzący.

Włączenie funkcji Wentylator chłodzący powoduje wzrost zużycia energii.

## Zamrażanie i przechowywanie zamrożonej żywności

Przy pierwszym uruchomieniu lub po dłuższym okresie wyłączenia należy włączyć urządzenie oraz funkcję Szybkie zamrażanie i odczekać co najmniej 3 godziny przed umieszczeniem produktów w komorze.

W celu zamrożenia świeżej żywności, należy włączyć funkcję Szybkie zamrażanie co najmniej 24 godziny przed umieszczeniem żywności przeznaczonej do zamrożenia w komorze zamrażarki.

Przechowywać świeżą żywność rozłożoną równomiernie w pierwszej komorze lub szufladzie od góry.

Maksymalna ilość żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin bez dodawania kolejnych porcji świeżej żywności, jest podana na tabliczce znamionowej (naklejce znajdującej się wewnątrz urządzenia).



Aby przechować większą ilość żywności, należy wyjąć wszystkie szuflady i umieścić produkty na półkach.

Należy zachować co najmniej 15 mm wolnej przestrzeni między drzwiami a żywnością.



**UWAGA!** Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności, np. na skutek awarii zasilania, która trwała dłużej, niż podano na tabliczce znamionowej dla parametru „czas utrzymywania temperatury bez zasilania”, należy szybko spożyć rozmrożoną żywność lub niezwłocznie ją ugotować, schłodzić i ponownie zamrozić.

## Wskazówki i porady

- Komora zamrażarki jest oznaczona symbolem .
- Odpowiednie ustawienie temperatury, które zapewnia właściwe warunki do przechowywania zamrożonej żywności, to wartość niższa lub równa -18°C. Wyższa temperatura wewnątrz urządzenia może prowadzić do skrócenia czasu przechowywania.
- Cała komora zamrażarki jest przystosowana do przechowywania zamrożonych produktów spożywczych.
- Komora świeżej żywności jest oznaczona (na tabliczce znamionowej) symbolem .
- By szybciej schłodzić produkty zaleca się włączyć wentylator. Patrz „Funkcja Wentylator chłodzący”. Włączenie systemu Wentylator chłodzący pozwala uzyskać bardziej równomierną temperaturę wewnętrzną.

## Rozwiązywanie problemów

Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z „Listą kontrolną”. Jeśli wystąpi problem z urządzeniem należy zapoznać się z rozdziałem „Rozwiązywanie problemów” w

pełnej wersji instrukcji obsługi dostępnej na stronie: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Dane techniczne

Kod QR znajdujący się na etykiecie dołączonej do urządzenia z oznaczeniem klasy energetycznej zawiera łącze do strony internetowej z informacją o parametrach urządzenia z bazy danych UE EPREL. Etykieta z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z urządzeniem należy zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

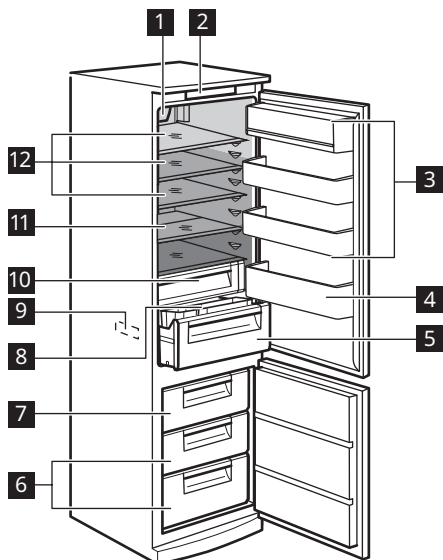
Informacje te można również znaleźć w bazie danych EPREL klikając łącze <https://eprel.ec.europa.eu> i podając nazwę modelu oraz numer produktu z tabliczki znamionowej urządzenia.

Szczegółowe informacje na temat etykiety z oznaczeniem klasy energetycznej można znaleźć na witrynie internetowej [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## Informacja dla instytucji wykonujących testy

Instalacja i przygotowanie urządzenia do weryfikacji pod względem wymogów Ekoprojektu muszą być zgodne z normą EN 62552. Wymagania dotyczące wentylacji, wymiary wnęki i minimalny prześwit z tyłu muszą być zgodne z wytycznymi ujętymi w instrukcji obsługi w rozdziale „Instalacja”. Więcej informacji, w tym dotyczących sposobu załadunku, można uzyskać, kontaktując się z producentem.

## Descrição do produto



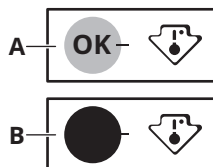
- 1 Refrigeração ventilada com luz LED
- 2 Painel de comandos
- 3 Prateleiras da porta
- 4 Prateleira para garrafas
- 5 Gaveta de legumes
- 6 Gavetas do congelador
- 7 Gaveta de congelação
- 8 Prateleira deslizante com recipientes
- 9 Placa de classificação
- 10 Zona Extra
- 11 Meia-prateleira extensível
- 12 Prateleiras de vidro

■ Zona menos fria

■ Zona de temperatura intermédia

■ Zona mais fria

### Indicador de temperatura



O frigorífico está equipado com um indicador de temperatura para ajudar a garantir o correto armazenamento dos alimentos. O símbolo na parede lateral do aparelho indica a área mais fria do frigorífico.

Se OK for exibido (A), coloque alimentos frescos na área indicada com o símbolo, caso contrário (B), aguarde pelo menos 12 horas e confirme se está OK (A).

Se continuar a não estar OK (B), regule o controlo da definição para uma regulação mais fria.

### Limpeza do interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e detergente neutro, para remover o cheiro típico de um produto novo, e seque minuciosamente.

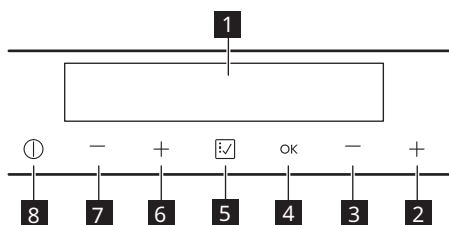
**⚠ CUIDADO!** Não utilize detergentes, pós abrasivos, cloro ou produtos de limpeza à base de óleos, porque estes produtos danificam o acabamento.

**⚠ CUIDADO!** Os acessórios e as peças deste aparelho não podem ser lavados na máquina de lavar loiça.



A verificar	Se a resposta for NÃO
Certifique-se de que, na primeira instalação ou após a alteração da porta, o aparelho fica na vertical durante pelo menos 4 horas antes de ser ligado à alimentação elétrica.	Aguarde 4 horas antes de ligar o aparelho à corrente elétrica.

## Painel de comandos



- 1** Visor
- 2** Botão de aumento da temperatura do congelador
- 3** Botão de diminuição da temperatura do congelador
- 4** Botão OK
- 5** Botão Função
- 6** Botão de aumento da temperatura do frigorífico
- 7** Botão de diminuição da temperatura do frigorífico
- 8** Botão ON/OFF

É possível alterar o som predefinido dos botões premindo simultaneamente Função e o botão de diminuição da temperatura

durante alguns segundos. A alteração é reversível.

### Visor



- A.** Indicador do compartimento do frigorífico
- B.** Indicador de temperatura do frigorífico e temporizador
- C.** Indicador Off do frigorífico
- D.** Indicador de função Compras
- E.** Indicador de função Férias
- F.** Indicador de função Congelação Rápida
- G.** Indicador de temperatura do congelador

- H. Indicador do compartimento do congelador
- I. Indicador de alarme
- J. Indicador de função de Bloqueio para Crianças

### Ligar

1. Ligue a ficha na tomada elétrica.
2. Prima o botão **8** ON/OFF se o visor estiver desligado.

Os indicadores de temperatura apresentam a temperatura predefinida.

### Desligar

Prima o botão **8** ON/OFF durante 3 segundos.

O visor desliga-se.

Para desligar o aparelho da alimentação elétrica, desligue a ficha da tomada elétrica.

### Ligar e desligar o compartimento do frigorífico

Para ligar o compartimento do frigorífico, prima um dos botões da temperatura do frigorífico.

Para desligar apenas o compartimento do frigorífico mantendo o congelador ligado:

1. Prima o botão **5** Função até aparecer o ícone do compartimento do frigorífico. O indicador Off do frigorífico e o indicador do compartimento do frigorífico ficam intermitentes. O indicador de temperatura do frigorífico apresenta travessões.
2. Prima o botão **4** OK para confirmar. O indicador Off do frigorífico e o indicador do frigorífico ficam intermitentes.

### Regulação da temperatura

Defina a temperatura premindo os reguladores da temperatura. Os indicadores de temperatura apresentam a temperatura definida.

A temperatura selecionada é:

- K. Indicador de função Arrefecimento de Garrafas
- L. Indicador de função Refrigeração ventilada

- +4°C para o frigorífico
- -18°C para o congelador

A temperatura definida é atingida em 24 horas. Depois de um corte de energia, a temperatura definida permanece memorizada.

### Compras Função

1. Prima o botão **5** Função até aparecer o ícone Compras.

O indicador Compras fica intermitente.

2. Prima o botão **4** OK para confirmar. O indicador Compras aparece. A ventoinha ativa automaticamente a duração da função. A função pára automaticamente aproximadamente após 6 horas. Também pode desativar a função repetindo o procedimento ou selecionando uma temperatura diferente definida para o frigorífico.

### Férias Função

1. Prima o botão **5** Função até aparecer o ícone Férias.

O indicador Férias fica intermitente. O indicador de temperatura do frigorífico apresenta a temperatura definida.

2. Prima o botão **4** OK para confirmar. O indicador Férias aparece. A função desliga-se após a selecção de uma temperatura diferente do frigorífico.

### Congelação Rápida Função

Para congelar alimentos frescos, ative a função Congelação Rápida pelo menos 24 horas antes de colocar os alimentos no aparelho.

1. Prima o botão **5** Função até aparecer o ícone Congelação Rápida.

O indicador Congelação Rápida fica intermitente.

2. Prima o botão **4** OK para confirmar. O indicador Congelação Rápida aparece. A função Congelação Rápida para automaticamente após 52 horas. Pode também desativar a função repetindo o procedimento até o indicador Congelação Rápida se apagar ou selecionando uma regulação de temperatura diferente.

### Função de Bloqueio para Crianças

1. Prima o botão **5** Função até aparecer o ícone Bloqueio para Crianças.

O indicador de Bloqueio para Crianças fica intermitente.

2. Prima o botão **4** OK para confirmar. O indicador de Bloqueio para Crianças é apresentado.

Para desativar a função de Bloqueio para Crianças, repita a ação até que o indicador de Bloqueio para Crianças desapareça.

### Arrefecimento de Garrafas Função

1. Prima o botão **5** Função até aparecer o ícone Arrefecimento de Garrafas.

O indicador Arrefecimento de Garrafas fica intermitente.

O temporizador apresenta o valor definido (30 minutos) durante alguns segundos.

2. Prima os botões de temperatura **2**, **3** para alterar o valor definido do temporizador para entre 1 e 90 minutos.

3. Prima o botão **4** OK para confirmar. O indicador Arrefecimento de Garrafas aparece.

O temporizador começa a piscar (min).

No fim da contagem decrescente, o indicador "0 min" fica intermitente e o aparelho emite um aviso sonoro. Nessa altura, retire os produtos que foram colocados no aparelho para arrefecer e prima o botão **4** OK para desligar o som e terminar a função.

Para desativar a função em qualquer momento durante a contagem decrescente, repita a ação até que o indicador Arrefecimento de Garrafas desapareça.

### Refrigeração ventilada Função

1. Prima o botão **5** Função até aparecer o indicador Refrigeração ventilada.

O indicador Refrigeração ventilada fica intermitente.

2. Prima o botão **4** OK para confirmar. O indicador Refrigeração ventilada aparece. Para desativar esta função, repita a ação até que o Refrigeração ventilada indicador desapareça.

A ativação da função Refrigeração ventilada aumenta o consumo de energia.

## Congelação e armazenamento de alimentos congelados

Quando ativar o aparelho pela primeira vez ou após um período sem utilização, e antes de colocar os produtos no compartimento, deixe o aparelho funcionar durante pelo menos 3 horas com a função Congelação Rápida ativada.

Para congelar alimentos frescos ative a função Congelação Rápida pelo menos 24 horas antes de colocar os alimentos a congelar no compartimento do congelador.

Guarde os alimentos frescos uniformemente distribuídos no primeiro compartimento ou gaveta da parte superior.

A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados sem acrescentar outros alimentos durante 24 horas está especificada na placa de classificação (um rótulo situado no interior do aparelho).





Se armazenar grandes quantidades de alimentos, retire todas as gavetas e coloque os alimentos nas prateleiras.

Mantenha os alimentos a mais de 15 mm da porta.



**CUIDADO!** Em caso de descongelação acidental, por exemplo, devido a uma falha de energia, se a energia faltar durante mais tempo do que o indicado na placa de classificação em "Tempo de autonomia", os alimentos descongelados têm de ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente, arrefecidos e novamente congelados.

## Sugestões e conselhos

- O compartimento do congelador é o assinalado com .
- A regulação de uma boa temperatura que assegura a preservação de produtos alimentares congelados deve ser igual ou inferior a -18 °C.  
A regulação de uma temperatura mais alta no interior do aparelho pode levar a uma duração mais curta.
- Todo o compartimento do congelador é adequado ao armazenamento de produtos alimentares congelados.
- A gaveta de alimentos frescos é a indicada (na placa de características) com .
- Para acelerar o arrefecimento dos artigos, aconselha-se que ative a ventoinha. Consulte "Função Refrigeração ventilada". A ativação de Refrigeração ventilada permite uma maior homogeneização das temperaturas internas.

## Resolução de problemas

Certifique-se de que consulta a "Lista de verificação de inspeção" antes de utilizar o aparelho. Se tiver um problema com o seu aparelho, consulte o capítulo "Resolução de

problemas" na versão completa do Manual do Utilizador disponível em: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Informação técnica

O código QR na etiqueta de energia fornecida com o aparelho disponibiliza-lhe uma ligação da web para a informação relacionada com o desempenho do aparelho na base de dados da EU EPREL. Mantenha a etiqueta de energia para consulta juntamente com o manual do utilizador e todos os outros documentos disponibilizados com este aparelho.

É também possível encontrar a mesma informação na EPREL utilizando a ligação <https://eprel.ec.europa.eu> e o nome do modelo e o número do produto que se encontra na placa de classificação do aparelho.

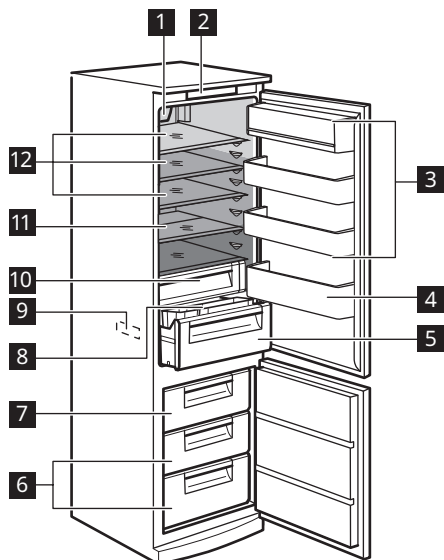
Consulte a ligação [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) para obter informação detalhada sobre a etiqueta de energia.

## Informação para institutos de teste

A instalação e preparação do aparelho para qualquer verificação EcoDesign deve estar em conformidade com EN 62552. Os requisitos de ventilação, dimensões de encaixe e folgas traseiras mínimas deverão ser conforme declarado neste Manual do Utilizador no Capítulo de Instalação. Contacte o fabricante para quaisquer informações adicionais, incluindo planos de carga.

## Descripción del producto

■ Zona más fría



1 Ventilador de refrigeración con piloto LED

2 Panel de mandos

3 Estantes de puerta

4 Estante para botellas

5 Cajón para verduras

6 Cajones del congelador

7 Cajón de congelación

8 Estante deslizante con contenedores

9 Placa de características

10 Zona extra

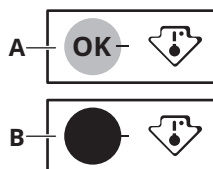
11 Estante medio extensible

12 Estantes de cristal

■ Zona menos fría

■ Zona de temperatura intermedia

## Indicador de temperatura



Para almacenar correctamente los alimentos, el frigorífico dispone de indicador de temperatura. El símbolo en la pared lateral del aparato indica una zona más fría del frigorífico.

Si OK aparece (A), coloque los alimentos frescos en el área indicada por el símbolo, si no, (B) espere al menos 12 horas y compruebe si aparece OK (A).

Si todavía no aparece OK (B), ajuste el control de configuración a un ajuste más frío.

## Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave su interior y todos los accesorios internos con agua templada y jabón neutro para eliminar el típico olor de los productos nuevos. A continuación, seque todo bien.

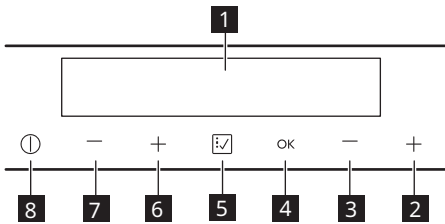
**⚠ PRECAUCIÓN!** No utilice detergentes, polvos abrasivos ni limpiadores a base de cloro o aceite, ya que podrían dañar el acabado.

**⚠ PRECAUCIÓN!** Los accesorios y las piezas del aparato no deben lavarse en el lavavajillas.



Para comprobar	Si la respuesta es NO
Asegúrese de que en la primera instalación o después de invertir la puerta, el aparato se mantiene en posición vertical durante al menos 4 horas antes de conectarlo a la alimentación eléctrica.	Espere 4 horas antes de conectar el aparato a la alimentación eléctrica.

## Panel de mandos

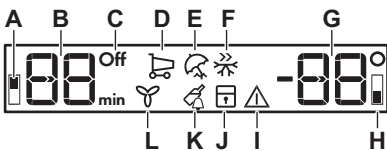


- 1 Pantalla
- 2 Tecla de calentamiento de temperatura del congelador
- 3 Tecla de enfriamiento de temperatura del congelador
- 4 Tecla OK
- 5 Tecla Función
- 6 Tecla de calentamiento de temperatura del frigorífico
- 7 Tecla de enfriamiento de temperatura del frigorífico
- 8 ON/OFF botón

Se puede cambiar el sonido predefinido de las teclas manteniendo pulsadas al mismo tiempo unos segundos la tecla Función y la

de enfriamiento de temperatura. El cambio es reversible.

### Pantalla



- A. Indicador del compartimento frigorífico
- B. Indicador de temperatura del frigorífico e indicador de temporizador
- C. Indicador Off del frigorífico
- D. Indicador de función Compra
- E. Indicador de función Vacaciones
- F. Indicador de función Congelación rápida
- G. Indicador de temperatura del congelador
- H. Indicador del compartimento congelador
- I. Indicador de alarma

- J. Indicador de la función Bloqueo seguridad.
- K. Indicador de función Enfriamiento de botellas

- L. Indicador de función Ventilador de refrigeración

**Encendido**

1. Enchufe el aparato a la toma de corriente.
2. Pulsa el **8** ON/OFF botón si la pantalla está apagada.

Los indicadores de temperatura muestran la temperatura programada por defecto.

**Apagado**

Pulse **8** ON/OFF durante 3 segundos.

La pantalla se apaga.

Para desconectar el aparato de la corriente, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

**Cómo encender y apagar el compartimento frigorífico**

Para encender el compartimento frigorífico, pulsa una de los botones de temperatura del frigorífico.

Para apagar solo el compartimento frigorífico manteniendo el congelador encendido:

1. Pulsa la **5** Función tecla hasta que aparezca el icono del compartimento frigorífico.

El indicador Off del frigorífico y el indicador del compartimento frigorífico parpadean.

El indicador de temperatura del frigorífico muestra guiones.

2. Pulsa el botón **4** OK para confirmar. El indicador Off del frigorífico aparece y el compartimento de frigorífico se apaga.

**Regulación de temperatura**

Ajusta la temperatura pulsando los reguladores de temperatura. Los indicadores de temperatura muestran la temperatura programada.

La temperatura recomendada es:

- +4 °C para el frigorífico
- -18 °C para el congelador

La temperatura ajustada se alcanza en un plazo de 24 horas. Después de un corte del suministro eléctrico, la temperatura ajustada permanece almacenada.

**Compra Función **

1. Pulsa el botón **5** Función hasta que aparezca el icono Compra.

El indicador Compra parpadea.

2. Pulsa la tecla **4** OK para confirmar. Aparece el indicador Compra. El ventilador se activa automáticamente durante la duración de la función.

Esta función se detiene automáticamente después de unas 6 horas. Puedes desactivar también la función repitiendo el procedimiento o seleccionando otra temperatura de ajuste del frigorífico.

**Vacaciones Función **

1. Pulsa el botón **5** Función hasta que aparezca el icono Vacaciones.

El indicador Vacaciones parpadea. El indicador de temperatura del frigorífico muestra la temperatura programada.

2. Pulsa la tecla **4** OK para confirmar. Aparece el indicador Vacaciones.

La función se apaga tras seleccionar una temperatura programada diferente.

**Congelación rápida Función **

Para congelar alimentos frescos, activa la función Congelación rápida al menos 24 horas antes de introducir los alimentos en el aparato.

1. Pulsa el botón **5** Función hasta que aparezca el icono Congelación rápida.

El indicador Congelación rápida parpadea.

**2.** Pulsa la tecla **4** OK para confirmar. Aparece el indicador Congelación rápida. La función Congelación rápida se detiene automáticamente después de 52 horas. Puedes desactivar también la función repitiendo el procedimiento hasta que el indicador Congelación rápida se apague o seleccionando otra temperatura de ajuste.

**Función Bloqueo de seguridad** 

**1.** Pulsa el botón **5** Función hasta que aparezca el icono Bloqueo de seguridad. El indicador Bloqueo de seguridad parpadea.

**2.** Pulsa la tecla **4** OK para confirmar. Aparece el indicador Bloqueo de seguridad. Para apagar la función Bloqueo seguridad, repita el procedimiento hasta que se apague el indicador de bloqueo de niños.

**Enfriamiento de botellas** 

**1.** Pulsa el botón **5** Función hasta que aparezca el icono Enfriamiento de botellas. El indicador Enfriamiento de botellas parpadea. El temporizador muestra el valor ajustado (30 minutos) durante unos segundos.

**2.** Pulsa los botones **2** **3** de temperatura para cambiar el valor del temporizador entre 1 y 90 minutos.

**3.** Pulsa la tecla **4** OK para confirmar. Aparece el indicador Enfriamiento de botellas. El temporizador empieza a parpadear (min). Al terminar la cuenta atrás, el indicador "0 min" parpadea y suena la alarma. En ese momento, retira los productos que se colocaron en el aparato para enfriar y pulsa el botón **4** OK para apagar el sonido y terminar la función.

Para desactivar la función en cualquier momento durante la cuenta atrás, repite los pasos hasta que desaparezca el indicador Enfriamiento de botellas.

**Ventilador de refrigeración** 

**1.** Pulsa el botón **5** Función hasta que aparezca el indicador Ventilador de refrigeración. El indicador Ventilador de refrigeración parpadea.

**2.** Pulsa la tecla **4** OK para confirmar. Aparece el indicador Ventilador de refrigeración. Para desactivar esta función, repite el procedimiento hasta que el Ventilador de refrigeración indicador desaparezca.

La activación de esta función Ventilador de refrigeración incrementa el consumo de energía.

**Congelación y almacenamiento de alimentos congelados**

Al activar un aparato por primera vez o después de un periodo sin uso, déjelo en marcha al menos durante 3 horas antes de colocar productos en el compartimento con la función Congelación rápida encendida.

Para congelar alimentos frescos, active la Congelación rápida función al menos 24 horas antes de introducir los alimentos en el compartimento congelador.

Guarde los alimentos frescos distribuidos uniformemente en el primer

compartimento o cajón desde la parte superior.

La cantidad máxima de alimentos que pueden congelarse sin añadir otros alimentos frescos durante 24 horas, se indica en la placa de datos técnicos (una etiqueta situada en el interior del aparato).



Si se van a guardar cantidades grandes de alimentos, retire todos los cajones y coloque la comida en estantes.

Todos los alimentos deben estar como mínimo a 15 mm de la puerta.



**PRECAUCIÓN!** En caso de que se produzca una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, si la interrupción ha sido más prolongada que el valor indicado en la placa de características bajo el "tiempo de elevación", los alimentos descongelados se deben consumir rápidamente o cocinar de inmediato y luego volverse a congelar.

## Consejos

- El compartimento congelador es el marcado con .
- Un buen ajuste de la temperatura que garantice la conservación de los alimentos congelados es una temperatura inferior o igual a -18 °C. Una temperatura más alta en el interior del aparato puede reducir la vida útil.
- Todo el compartimento congelador es adecuado para el almacenamiento de alimentos congelados.
- El compartimento de alimentos frescos es el marcado (en la placa de características) con .
- Para acelerar el enfriamiento de los productos, se recomienda encender el ventilador. Consulta "Función Ventilador de refrigeración". La activación de Ventilador de refrigeración permite una mayor homogeneización de las temperaturas internas.

## Solución de problemas

Asegúrate de verificar la "Lista de inspección" antes de utilizar el aparato. Si tiene algún problema con el aparato, consulte el capítulo "Solución de problemas"

en la versión completa del manual del usuario disponible en: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Datos técnicos

El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relacionada con el rendimiento del aparato en la base de datos de EU EPREL. Guarde la etiqueta energética como referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos que se proporcionan con este aparato.

enlace <https://eprel.ec.europa.eu> e introduciendo el nombre del modelo y el número de producto que se encuentran en la placa de datos técnicos del aparato.

Consulte el enlace [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) para obtener información detallada sobre la etiqueta energética.

También puede encontrar la misma información en EPREL accediendo desde el



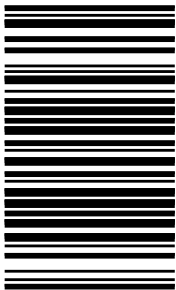
## Información para institutos de pruebas

La instalación y la preparación del aparato para cualquier verificación de EcoDesign deberán cumplir con EN 62552. Los requisitos de ventilación, las dimensiones de los huecos y las distancias mínimas traseras serán los indicados en el apartado Instalación de este Manual de Usuario. Por favor, póngase en contacto con el fabricante para cualquier otra información adicional, incluyendo los planos de carga.





222379974-A-422021



© Inter IKEA Systems B.V. 2021

21552

AA-2318513-1